

**BARRUAN,
ZURE HERRIKO
ALDIZKARIA**

KIROLA: ELITEKO KORRIKALARIAK OÑATIKO HERRI LASTERKETAN /10

Goienkaria

EGUBAKOITZA • 2004ko ekainaren 11 • IV. urtea

159. zenbakia • DOAN BANATZEKO



**European
Newspaper
AWARD**
Goienkaria
ONDOEN DISEINATUTAKO
TOKIKO AGERKARIA EUROPEAN

TXEMA MONTERO / ABOKATUA

*“Alderdi bat legez kanpo uzteko
bide onena hauteskundeetan
lortzen duen emaitza ikustea da” /7*

Goienka2a

**Golfa: geurean ere,
gero eta gehiagok
egiten duen kirola**



XABIER URZELAI

Emakumezko ziklista onenak Arrasaten

Arrasaten amaitu zen atzo Emakume Biraren lehen etapa. Katia Longhin italiarra izan zen onena Garibaiko helmugan. Ikusmin handia sortu zuen lasterketak eta jende asko gerturatu zen karrera amaiera ikustera. Izan ere, nazioarteko txirrindulari lasterketa garrantzitsuenetakoa da hori. Joanes Somarriba (argazkian) izan zen protagonistetako bat. Sopelarra, 16. lekuan helmugaratu zen. Emakumeen Bira ibarrean barrena ibiliko da bihar ere. Elgetan hasi eta Elorrioren amaituko da biharko etapako lehen sektorea eta, Elorriotik Elgetarako erlojupekoa izango da bigarren sektorea. Bergaran barrena ere ibiliko dira bihar goizean txirrindulariak.

ASTEKO GAIA: ‘UME BAT ZAIN DAUKAZU’ KANPAINA, IBARREAN ERE BAI

Hogei ume, harrera familiaren premian

Gipuzkoan 600 ume ezin dira gurasoei bizi, gurasok arazo larriak dituztelako. Horietatik, hogeirendako harrera familia bila dabil Foru Aldundia. *Ume bat zain daukazu* izeneko kanpaina zabalik dago uztail bukaerara arte, eta Bergaran aurkeztu zuten arduradunek egi-

tasmoa joan den eguaztenean.

Harreraren helburua da adingabeoi familia baten maitasuna eta zaintza ematea, guraso biologikoak umea zaintzeko moduan egon arte, eta ez da nahastu behar adopzioarekin. Edozein pertsona aurkez daiteke. Informazio telefonoa da 943 48 26 38. /2-3

■ *Gizabanakoak zein bikoteak izan daitezke harrera familia*

■ *Aurten, kanpainako adingabeak 0-13 urte bitartekoak dira*

Euriteak arazoak sortu ditu

Ekaitzak hainbat arazo sortu zituen Leintz aldean martitzen iluntzean. Arrasaten eta Aretxabaletan sortu ziren arazo larrienak: Arrasaten hainbat kale urez gainezka ikusi genituen eta etxabe eta garajeetan ura sartu zen hainbat tokitan; Aretxabaletan euri jasak kalteak egin zituen kiroldegiko teilatuan. Ibarreko beste herri batzuetan, oster, ekaitzak ez zuen horren gogor jo. /4



Arrasateko Uribarri etorbidea urak hartuta martitzen arratsaldean.

JON UGARTE

IDIOMASTER

**IKASTARO TRINKOAK
UZTAILEAN**

**HIZKUNTZAK:
ingelese eta frantsesa**

Learn English in **Scotland** this summer!

Otalora 29, behea • ARRASATE
Tel./Faxa: 943 79 07 84 • idiomaster@euskalnet.net



**Preziorik onena
bermatzen dugu:**

**Merkeago aurkitzen baduzu,
diferentzia abonatuko dizugu***
*Ikus baldintzak dendako informazio-mostradorean

Garibai Etorbidea, 2-6
www.forumsport.com

SPORTLAND
FORUM SHOPS
KIROLA ZEURE ESKURA



**Hauteskundeak
‘Asteleheneko
Goienkaria’-n**

Domekako hauteskundee-
tako emaitzen berri izango
duzue *Asteleheneko Goien-
karia*-n. Eguneko gorabe-
hera, analisi eta iritziekin.
Egunkari saltokietan.

Hogei ume, familia b

- Hogei umerendako harrera familiak behar ditu Aldundiak
- Helburua da umea heztea bere familiarekin itzuli ahal izan arte
- Umeok 0tik 13 urte bitartean dituzte; lau anai-arreba talde dago

LEIRE KORTABARRIA

Gipuzkoako hogei ume familiaren zain daude. Jaioberrietatik 13 urtera bitarteko umeak dira, eta, gurasoak dituzten arren, Foru Aldundiak hartu du euren zaintzaren ardura. Izan ere, gurasoek ezin dituzte zaindu, hainbat arazo direla-eta: gehienak buruosan arazoak, alkoholarekiko edo beste drogaren batekiko mendekotasunak dituzten gurasoak

dira. Ume horiek guztiak uztail bukaerara arte Diputazioak aurrera daraman harrera kanpainaren barne daude. Eta Gizarte Politikako Departamentuko diputatu Esther Larrañagak azpimarratzen du zein garrantzitsua den umeoi familia baten maitasuna eta zainketa emateko prest dagoen jende egokia aurkitzea.

Umeok ez dute alternatiba samurrik: Diputazioaren harrera etxebizitzetan jarraitu behar dute. Noiz arte, hori ez dago jakiterik. Eta Aldundiaren zaintza umeen adinekotasunarekin bat datorrenez, gehienendako erloju-aurkako lasterketa da. Aldundiaren datuen arabera, 600 adingabe ezin dira bizi euren familiarekin, eta gehienak Aldundia-

ren harrera etxeetan bizi dira. Iaz, 180 ume bizi izan ziren harrera familia batekin. Eta gipuzkoarrok kontziente dira arazoaz, programaren datuek erakusten duten bezala: 1998an, adibidez, 116 ume egon ziren harrera familiatan; iaz, aldiz, 152 izan ziren.

EZ DA ADOPZIOA

Erakundeak eta esperientzia honetatik pasa direnak bat datoz esaten "hainbat ideia garbi izan behar direla" boluntario egin aurretik. "Harrera ez da adopzioa, eta hartzaileen helburuak ezin du izan familia handitzea", dio Ubane Uzin harrera amak. Esther Larrañaga diputatuak honakoa dio: "Familia harrerak ez du berezko familia ordezkatu

ESTHER LARRAÑAGA / FORU DIPUTATUA

"Familiek beti izango dute gure laguntza"

Gizarte Politikarako Foru Departamentuak jarri du abian harrera familiak bilatzeko egitasmoa. "Erakundeon laguntzak agortuta daude", dio Esther Larrañaga sail horretako Foru Diputatuak.

Umeok harrera etxebizitzetan bizi dira orain, ezta?

Bai. Aldundiak eskumena du desegituratuta dauden familietako adingabeen tutoretza hartzeko. Orduan, guk antolatutako etxebizitzatan bizi izaten dira, eta, harrera familiarik aurkitu ezean, hori da euren alternatiba. Guk ahal den guztia ematen diegu, baina ezin diegu familia baten goxotasuna eman.

Gipuzkoarrak zelan erantzuten ari dira aurretik?

Oso ondo. Kanpaina abian dagoen hiru asteotan, 90 dei jaso ditugu hogei umeok hartzeko. Hainbat familia prozesuaren hurrengo fasean sartu dira. Gipuzkoarrak hartzaile bikainak dira, eta Estatuko beste erkidego gehienek baino hartzaile gehiago daude. Beti behar ditugu boluntario gehiago, baina orain arteko erantzunaz ezin gara kexatu.

Zein da, bada, harrera familia izatera iristeko prozesua?

Lehen urratsa da 943 48 26 38 telefonora deitzea. Edozein izan daiteke hartzaile: bikoteak, gizabanakoak... Han informazioa ematen diegu interesa dutenei. Gero, kanpoko profesionalak bakoitzaren egokitasuna baloratzen dute, ikuspegi sozial, ekonomiko eta psikologikotik. Elkarrendako familia eta ume ego-



kienak aurkitzen ditugunean, familiari egoera aurkezten diogu eta baiezkua edo ezezkoa ematen dute. Hortik aurrera, familiaren eta umearen arteko adaptazio fasea hasten da. Familiak psikologoaren laguntza du beti, bereziki lehen aldi horretan, bere zailtasunak izango ditu-eta.

Zer esango zenieke zalan-tzan dauden familiei?

Esango nieke erakundeek umeoi eman diezaiekegun laguntzak agortuta daudela, muga bat dutela, eta gogoia dutenek dei egin dezatela, ez direla bakarrik egongo. Aholkularitza profesionala beti izango dute, eguneroko larritasunei aurre egiteko.

"Orain arte, 90 dei jaso ditugu, baina beti behar ditugu familia boluntario gehiago"



geroari begira

GOI ESKOLA POLITEKNIKOA

ARRASATEko Campusa

Lehen zikloa

- Industri Diseinuan Ingeniaritza Teknikoa
- Industri Elektronikan Ingeniaritza Teknikoa
- Industri Mekanikan Ingeniaritza Teknikoa
- Sistemen Informatikan Ingeniaritza Teknikoa
- Telekomunikazioetan Ingeniaritza Teknikoa:
- Telekomunikazio Sistematik berezitasuna
- Telekomunikazioetan Ingeniaritza Teknikoa:
- Telematika berezitasuna

Bigarren zikloa

- Automatika eta Industri Elektronikan Ingeniaritza
- Industri Ingeniaritza
- Informatikan Ingeniaritza
- Industri Antolakuntzan Ingeniaritza
- Telekomunikazioetan Ingeniaritza

GOIERRIko Campusa

- Industri Mekanikan Ingeniaritza Teknikoa

LEA-ARTIBAko Campusa

- Industri Mekanikan Ingeniaritza Teknikoa

ENPRESA ZIENTZIEN FAKULTATEA

OÑATIko Campusa

Lehen zikloa

- Kudeaketa Informatikan Ingeniaritza Teknikoa
- Zuzendaritza Idazkaritza

Ziklo luzea

- Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan Lizentziatura:
 - Finantza Zuzendaritza
 - Merkataritza Zuzendaritza
 - Erakundeen Kudeaketa

ELGOIBARKo Campusa

- Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan Lizentziatura

BIDASOko Campusa

Lehen zikloa

- Enpresa Zientzietan Diplomatura:
 - Enpresa Logistika eta Garraioa
 - Nazioarteko Merkataritza

Bigarren zikloa

- Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan Lizentziatura (2006-07tik aurrera)

HUMANITATE ETA HEZKUNTZA ZIENTZIEN FAKULTATEA

ESKORIATZAKo Campusa

Lehen zikloa

- Irakaslea, Atzerriko Hizkuntza berezitasuna
- Irakaslea, Hezkuntza Berezia berezitasuna
- Irakaslea, Heziketa Fisikoa berezitasuna
- Irakaslea, Haur Hezkuntza berezitasuna
- Irakaslea, Entzumena eta Mintzaira berezitasuna
- Irakaslea, Lehen Hezkuntza berezitasuna

Bigarren zikloa

- Psikopedagogian Lizentziatura (Eskoriatzan eta Bilbon)
 - Hizkuntzen Psikopedagogia
 - Eskuhartze Psikopedagogikoa

Ziklo luzea

- Humanitateak Lizentziatura:
 - Informazio eta Komunikaziorako Giza Zientziak (Ikus-entzunezko Komunikazioa -2.ziklora sarrea-)
 - Enpresarako Giza Zientziak

*Inskripzio epea zabalik
ekainaren 18rarte*

aten goxotasun-gose



Jose Felix eta Ubane plazentziarrak, bi seme eta harrera-semearekin.

UBANE MADERA

Pertsonen egoerak markatzen du iraupena

Xabik (ustezko izena) 12 urte ditu, eta Plazentzian bizi izan da Ubane, Jose Felix eta horien bi semeekin lau hilabeteko umetxoa zenetik. Harrera familia honek dioenez, “Xabik bi familia ditu, eta lau anai-arreba”. Aldi baterako neurria zena denboran luzatuz joan da, eta hori da Xabik ezagutu duen bizimodu bakarra. Hala ere, legez, gauzak ez dira aldatu: Ubane eta Jose Felix harrera familia dira, eta Xabik bere ama du. Programaren helburuei jarraituz, Xabik amarekin harremana du, eta ondo konpontzen dira. Helduen arteko harremana ere ona da.

Harrera programan parte hartzeko, ezinbestekoa da hainbat kontzeptu garbi edukitzea: ez da adopzioa, eta helburua da umea familia biologikoarekin bueltatzea. Hori ez da beti lortzen, baina, ahal dela, umeek guraso biologikoekin harremana jarraitzen dute. Horixe gertatu da Xabiren kasuan. “Bai geu, bai eta umea ere, oso kontziente gara errealitateaz”, diote harrera gurasoek. “Guk seme bat bezala tratatzen dugu, baina berak badaki bere ama duela, eta amak maite duela. Harreman hori ez du galduko, eta guk uste dugu hori ona dela”. Ordea, Xabiren gurasoen egoerak ez du ahalbidetzen egoera aldatzea.

Harrerak ez du aurrez jarritako mugarik, ez eperik. Bi modalitate daude: batean, harrerak bi urte irauten du, gehienez; bestean, ez zaio mugarik ikusten. Azkenean, legeek baino gehiago, pertsonen egoerek agintzen dute. Aldundiko arduradunek onartzen dute beti “ez dela posible” umea gurasoekin itzultzea. Gurasoen eboluzioak agintzen du horretan, batik bat.

nahi. Aldi baterako neurria da eta helburua da adingabea berezko familiarekin itzultzea. Jatorrizko familiarekin dituen harremanak umearendako kaltegarriak ez diren bitartean, harreman horren alde egingo dugu”. Gaineratzen duenez, “harrera gurasoen eta guraso naturalen arteko harremana ere ona baldin bada, hobe”. Horrek gauzak erraztuko ditu egoera berriari guztiok modu onean eusteko, bai umeak, bai eta harrera zein jatorrizko familiek ere.

Hortik aurrera, beste baldintzak honakoak dira: familiako kide guztiak ados egotea; umea den bezala onartzeko prest egotea, bere historiarekin eta arazoekin, eta egoera zailak sortuko direla onartzea, eta umeari denbora eskaintzea.

Bikoteak zein gizabanakoak aurkeztu daitezke. Baita umearen osaba-izebak, aiton-amonak edo beste senitarteko batzuk ere.

Umeari dagokionez, gehienek ez dute behar berezirik, bai-

na gutxitasunen bat edo gaizki portatzeko joera dutenak ere egon daitezke. Bestalde, aurtengo kanpainen lau anai-arreba talde daude, eta, ahal dela, horiek familia bakarrak hartzea da Foru Aldundia- ren helburua.

DENETARIKO LAGUNTZA

Umea hartzen duten familiek motibazio handia izaten dute, baina guztia ez da arrosa-kolorekoa izango, izan ere, kasuen arabera, larritasun egoerak izango dira eguneroko bizitzan. Horiei aurre egiteko, babes psikologikoa eskaintzen du Diputazioak prozesu osoan. Alde bate- tik, elkarbizitza hasi berri denean, talde batek lagunduko dio umeari ondo txertatzen. Eta elkarbizitza osoan zehar, familiak aholkularitza eta laguntza zerbitzu hori izango du.

Era berean, harrera familiek dirulaguntzak jasoko dituzte.

“Horrek ez du esan nahi, ordea, umea hartzeak ekartzen dituen gastu guztiei erantzuteko adina laguntzarik emango zaienik ere”, dio Diputazioak. Horrekin gara- razten da familiek harrera “lan- bide” bihurtzea. Harrera familiek 367 euro jasoko dituzte hilean; dedikazio intentsiboa behar duten umeen hartzaileek, 963 inguru; eta adingabe ezinduk dituztenek, 558. Horrez gain, administrazioak aseguru- a kontratatuko du harrera familia- rendako.

SENTIMENDUAK JOKOAN

Denetari-ko laguntza jasoko dute, bada, harrera bizi duten guztiek, baina, azkenean, esperientzia on baten gakoa da gogoan hartzea sentimenduak eta izateko modu desberdinak daudela jokoan, eta umeak, bi familiek eta erakun- deek parte hartzen dutela.

Baina arrazoi asko dago harrera familia izatera ausar- tzeko. Batetik, umeak familia baten maitasuna jasoko du eta ingurune egonkor batean haziko da; familia biologikoarendako ere lagungarri da; eta harrera familiar- i ere mesede egiten dio. Ubane eta Jose Felix harrera gurasoek honela diote: “Jendea animatu dadila. Oso experien- tzia positiboa da. Gauza asko ira- kasten dizu, batez ere, senti- menduei dagokienean. Baina ona izan dadin, oso garrantzitsua da arinkerietan ez erortzea, eta umea den bezala onartzea”.

“Oso esperientzia ona da. Askok ikasten duzu”, dio ibarreko familia hartzaile batek



HARRERA ZER DEN, DEBAGOIENDARROI AZALDUTA

Harrera azaltzeko hitzaldiak antolatu ditu Diputazioak, eta ibarrekoa eguaztenean izan zen Bergaran. Hamabost bat lagun azaldu ziren. Hitzaldiak formatu txikikoak dira, jendeak argi duela aldez aurretik “harrera ez dela adopzioa”. Irudian, Eneida Amas arduraduna hainbat azalpen ematen.

NUEVA IMAGEN
IKASKETA ZENTROA
ILE APAINTZE-ESTETIKA

**MATRIKULA
EPEA
ZABALIK**
Maila goreneko
diplomatura

GASTEIZ
Santiago etorbidea 25
(autobus geltokiaren ondoan)
945 27 91 33

AKADEMIA
BASTIDA

Araba etorbidea 3, 1. pisua, Arrasate.
Tel.: 943 793 533 Faxa: 943 790 628
E-maila: bastida@bastida.es

Laguntza klaseak
Enpresa zientziak
Informatika
Internet
Programazioa
Autocad
Kontabilitatea
Mekanografia
Nominak

Web orrien diseinua
Photoshop
Ingeniaritza (baita abuztuan ere)
Informatikako ekipaien
mantentze eta
konponketa

Udako
ikastaroak
2004



OIHANA ELORZA

Zubillagako hiltegia ixtearen aurka daudenek hainbat protesta ekitaldi egin dituzte azken asteotan.

Ezker Batua, Batasuna eta Aralar ere hiltegia ixtearen aurka daude

Eskaintzen duen zerbitzua beharrezkoa dela diote hiru alderdiek

GOIENKARIA

Debagoieneko Ezker Batua, Batasuna eta Aralar alderdiek Zubillagako hiltegiak zabalik jarraitu behar duela defendatu dute. Bestalde, 'Hiltegia bizirik' plataformak, kale bilkura deitu du biharko, 13:00etan, Arrasateko Seber Altube plazan.

Ezker Batua alderdiaren ustez, hiltegiak hurbileko zerbitzua eskaintzen du, eta bere desagertzeak base-ritarrak, harakinak eta kontsumitzaileak kaltetuko lituzke. Era berean, "ulertezina" dela iruditzen zaio "Agenda 21 proiektuaren barruan dagoen Mankomunitate batek" horrelako zerbitzu bat pribatizatu nahi izatea.

Aralar ere hiltegia ixtearen aurka dago, eta Mankomunitateak ixteko eman dituen arrazoiak aztertu ondoren, hainbat puntutan ez datorrela bat gaineratu du. Aralarren iritziz, arazo teknikoak argudiatzeko Mankomunitateak aurkeztu dituen txostenak akatsak ditu; eta gaineratzen du hiltegiaren baldin-

tzak onak direla eta hasieran esandako galera ekonomiko handiak zalantzan jartzen dituela, besteak beste.

LEGEbiltzarrean

Batasunak gogoratu du aurreko agintaldian bere ardura zela hiltegiaren zerbitzua, eta ahalginak egin zituela hura ez ixteko. Batasunaren ustez, hala ere, hobekuntzak egin beharko lirarteke Zubillagako hiltegian. Eta diru galeren inguruan esan du zerbitzu publikoak ez duela zertan errentagarria izan, baina gestio egokiaz ez duela zertan horrela izan. Bestalde, gai horren inguruan Gasteizko Legebiltzarrean galdera bat aurkeztu dutela jakinarazi du.

*Mankomunitateak
ixteko jarri dituen
arrazoiekin ez
daude erabat ados
hiru alderdiok*

Debagoieneko bederatzi enpresa izan dira makina-erreminta azokan

Parte hartzea oso altua izan da, baina ibarrean, iaz baino baxuagoa

OIHANA ELORZA

Makina-erreminta biurteko azken ferian, 13 enpresa joan ziren Bilbora Debagoienetik; aurtan, bederatzi joan dira. Hala ere, mundu osoko 1.800 enpresak beren makinak dituzte erakusgai zapatua arte, Barakaldoko eraikin berrian.

Bi urtean behin egiten da makina-erreminta feria. Aurtengoa berezia da, eraikin berrian egiten ari baita. Ekainaren 7tik zapatua arte, ekainaren 12a arte, munduko 30 herrialdetako 1.800 enpresak erakusleihoa izango dute

Barakaldoko Bilbao Exhibition Centre erakinean.

ESKUALDEKO ORDEZKARIAK

Debagoieneko bederatzi enpresa joan dira biurteko makina-erreminta feriara. Orain dela bi urte, berriz, 13 izan ziren.

Aurtengo ordezkarien artean honako hauek daude: Bergarako Alura SL, Orni SL eta Sorazule S. Koop. enpresak. Elgetatik enpresa bakarra joan da, Sisteco enpresa, hain zuzen ere. Antzuolatik, berriz, Goizper S. Koop. eta Balzers-Elay SA enpresak joan dira eta Arrasatetik, Fagor Automation S. Koop., Gamei SA eta

Fagor Arrasate S. Koop. enpresek jarri dituzte euren makinak erakusgai.

Duela bi urte, 2002ko martxoan, Elgetako Laibe, Aretxabaletako Lantek eta Arrasateko Lasa, Goihata eta Gamei ere joan ziren, besteak beste.

Gauzak horrela, inoiz baino erakusleihoko gehiago daude. Eraikina ere berria da, eta oso handia: 60.000 metro koadroko eraikina da, eta bertan, fresatzeko makinak, tornuak, garabiak eta lanerako beste hainbat makina erakusten dituzte. Tartean daude Japonia, Alemania, Frantzia, AEBak eta Taiwan, besteak beste.

Euri jasak Arrasate eta Aretxabaleta kaltetu zituen

Urak kalte handiak egin zituen martitzen iluntzean

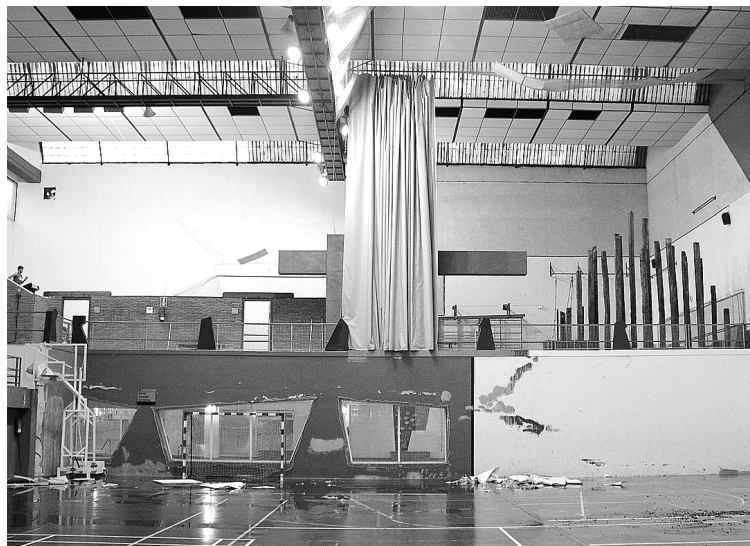
MARIA AGIRRE

Aretxabaletako kirol etxean ura sartu zen. Arrasateko parking publikoa urez bete zen eta Lau Bide ura ateratzen ibili ziren. Martitzen iluntzean egin zuen ekaitzak euri asko bota zuen denbora laburrean, eta horrek kalteak eragin zituen.

Eskualde osoan egin zuen euria martitzen gauean, baina Aretxabaletan eta Arrasaten egin zuen gehien. Herri bi horietan egin

zituen kalte handienak urak.

Bergaran, Arrasaten eta Aretxabaletan, adibidez, argia joan zen une batzuetan, baina kaleetan eragin zituen kalte handienak. Arrasaten, Maala kaleko garajetan eta Lau Bideko aparkaleku publikoan ere ura asko sartu zen. Ohiko toki aldapatsuetan ere arazoak izan ziren, Erguinen eta Makatzenean, esaterako. Gargaltzako bazterrak ere ur azpian gelditu ziren, eta autoek ere arazoak izan zituzten normaltasunez ibiltzeko.



ASIER MUJICA

Aretxabaletako kiroldegian hainbat arazo sortu zituen euri jasak martitzenean.

EUROPAKO LEGEbiltzarreako
HAUTESKUNDEAK 2004

ASTELEHENEKO
Goienkaria

- Debagoieneko emaitza orokorrak eta herriz herri.
- Hego Euskal Herriko eta Espainiako datuak.
- Iritziak eta analisiak.
- Eguneko gorabeherak.

EROSI astelehenean egunkari saltokietan edo egin HARPIDEDUN: 902 36 38 51

Goiena.net
Debagoieneko Interneteko ataria

- Debagoieneko datuak izan ahal, sarean.
- Aurreko hauteskundeetako emaitza konparatiboak.

www.goiena.net

**ARRASATE
IRRATIA**

- Arrasateko datuak.
- Adituren iritziak.
- Analisiak eta balorazioak.

Astelehenean, 09:00etatik aurrera.

FM 107.7

Goiena
Kommunikazio Zerbitzuak

53.611 debagoiendarrek eskualdean bertan bozkatuko dute domekan

Debagoiendar askok Europar bozkatuko dute eta europar batzuek, hemen

OIHANA ELORZA

Oraindik udal biltegietan daude hauteskundeetan erabiliko dituzten kuxkak, kabinak eta boto paperak, baina datozen orduetan eramango dituzte hauteslekue-tara. Guztira, 85 mahai jarriko dituzte eskualdean.

Gatzagan haur eskolan jarriko dute herriko mahai bakarra, eta domeka goizean bertan eramango dituzte kabinak, hautesontziak eta boto paperak. Gainontzeko herrietan, ordea, egubakoitzean eta zapatuan eramango dituzte.

Europako hauteskundeak egingo dira domekan, eta 53.611 debagoiendarrek, gutxi gorabehera, eskualdean bertan bozkatuko dute. Europako hauteskundeetan, bizi den tokian bozka dezake edozein europarrek; beraz, debagoiendar batzuek Europako beste herrialde batzuetan bozkatuko dute eta hemendik kanpo bizi direnek, berriz, hemen. Bergarako 153 pertsona, adibidez, kanpoan bizi dira, eta zortzi europarrek Bergaran bozkatuko dute. Oñati, Antzuola, Aretxabaleta eta



GOIENKARIA

Azken Europako hauteskundeetan, %26 izan zen abstentzioa Debagoiengan.

Aramaion ere eskualdetik kanpo bizi diren europarrek bozkatuko dute.

Guztira, 85 mahai jarriko dituzte eskualdeko herrietan. Gehien Arrasaten, 33, eta Gatzaga eta Elgetan bana, adibidez.

KANPAINA BUKATZEAR DAGO

Zapatua hausnarketa eguna izango da, eta gaur gauerdian amaituko da hauteskunde kanpaina.

Europako hauteskunde kanpaina nahiko motela izan da gure ibarrean, baina aste honetan ere izan dira ekitaldiak. Gaur, egubakoitza, iluntzerako, adibidez, kalejira koloretsua deitu du HZk, Arrasateko Seber Altube plazan. Goizean, sozialistak ziren etortzekoak Arrasateko merkatura, eta astelehenen goizean, Aretxabaleta eta Eskoriatzan izan ziren, arrosak banatzen.

DEBAGOIENEAN LABUR

Debagoieneko Eskualde Ospitaleak Goiena komunikazio enpresa saritu du

GOIENKARIAk, *Asteleheneko Goienkaria*-k, GOITBk, Arrasate Irratiak eta *Goiena.net* telematika zerbitzuak egindako lana saritu du aurtun, Debagoieneko Eskualde Ospitaleak. Goienak ibarrean egin duen lana saritu nahi izan du ospitaleak: bere zerbitzuak ezagutarazten lagundu duelako, ospitalearen gaineko ezagutza zabaldu duelako, ospitalearen irudia erakutsi duelako eta lana ondo egin duelako, besteak beste. Ekainaren 3an eman zion saria Debagoieneko Eskualde Ospitaleak Goienari, eta gaur, egubakoitza, eguerdian izan da sari banaketa. Goienarekin batera, *Diario Vasco* egunkaria ere saritu du ospitaleak.

Udaletako langileek lan hitzarmena negoziatzeko ahaleginetan jarraitzen dute

Debagoieneko udalen artetik, Arrasatekoa izan zen lehena lan hitzarmena lortzeko lanuztearen deialdiarekin bat egin zuena. Gero, Elgeta eta Bergarako udal langileek ere bat egin zuten lanuzte deialdiarekin. Eta gauza bera egin dute aste honetan Aretxabaleta eta Antzuolako langileek. Eskoriatzan bigarren saiakera egin behar dute, lanuzteekin hasi baino lehen. Oñatin gaur, egubakoitza, egin behar zuten bilera, eta Gatzagan, beste herrietan hartzen diren erabakiaren zain daude. Aramaion ez dute gaia mahairatu.

San Josepe harrobia kudeatzen dutenek errekurtsua jarri diote Udalaren erabakiari

San Josepe harrobiko kudeatzaile Bienvenida Martinezek prentsa oharra bidali du komunikabideetara, enpresaren ikuspuntua azaltzeko. Besteak beste, Udalarekin sinatutako hitzarmenen berri ematen du. Horrekin batera, argi utzi nahi du harrobiko ustiapen lanez gain, harria prozesatu eta eraldatu eta hormigoia egin ere egiten dutela. Gaineratu du Udalak gura duen industrialdea erakitzeko derrigorrezkoa dela ingurua berreskuratzea. Harrobia ixteko Udalaren erabakiari errekurtsua jarri diola ere esaten du.

Europaralar

www.ehbai.org

Eman botoa

ANTZUOLA

Gorpuzti jaiaik ospatuko dituzte asteburuan Ondarren

Ondarreko auzotarrek Gorpuzti jaietarako hainbat ekitaldi antolatu dituzte. Bihar, zapatua, 12:00etan, bizikleta jokoak egongo dira, Aiastui Peñak antolatuta; 16:00etan, umeendako jolasak eta 18:00etan, umeendako krosa. Iluntzean, 20:30ean, afaria egingo dute auzotarrek, eta ondoren erromeria egongo da. Domekan, berriz, meza nagusiaren ondoren, prozesioa egingo dute parrokiatik Ondarrera, eta 13:00etan dantzari txikien saioa izango da. Bukatzeko, 13:30ean, zozketa egingo dute. /A.I.

ARAMAIO

Lau aramaioarrek Hiru Handien ibilaldian parte hartu zuten

24. Hiru Handiak ibilaldia egin zuten joan den asteburuan ia 800 mendizalek. Haien artean lau aramaioar ere izan ziren eta ez zuten batere emaitza txarrik ekarri etxera. Lau horien artean, Aitor Arana izan zen lehena, eta Debagoieneko 70 mendizaleen artean ere lehenengoetarikoa izan zen bera, 17 ordu eta erdiko denborarekin. Iñigo Balantzategi izan zen bigarren, 18 ordu eta 37 minuturekin eta Josu Altubek 19 orduan egin zuen ibilaldia. Jabier Arriaran, berriz, Gorbeian erretiratu zen. /U.M.

ELGETA

Kantu gregorianoko kontzertua izango da zapatu iluntzean parrokian

Bihar, zapatua, kantu gregorianoko kontzertua izango da iluntzean parrokian. Meza 20:30ean hasiko da eta garai batean bezala meza kantatua izango da, liturgiako kantuak eskainiko baitituzte, besteak beste, Donostiako Kapera Gregorianoko abeslariak. Mezaren ostean, berriz, ordu erdi inguruko kontzertua egingo dute abesbatzako 16 edo 18 lagunek XII. eta XIII. mendeko kantu gregorianoekin. Xabier Irastortza beneditarra izango da abesbatza horren zuzendaria. /I.A.



EDU MENDIBIL

BERGARA

Etxe beheak etxebizitza gisa erabiltzeko araudia, onartuta

Azken urteotan etxebizitzaren prezioak izan duen gorakada kontuan izanik, eta biztanleriak etxebizitza bat eskuratzeko dituen zailtasunez jabetuta, Bergarako Udalak etxe beheak etxebizitza moduan erabiltzeko araudia onartu berri du. Horretarako, hainbat baldintza betetzea derrigorrezkoa izango da. Udaleko Zerbitzu Teknikoaren txostena aldekoa izanez gero, hitzarmena sinatuko lukete Udalak eta lokalaren jabeak.

Merkaturatze prozesua Udalaren esku egongo da, zozketa publiko bidez. Betiere, babes ofizialeko etxebizitzaren prezioa hartuko da erreferentzia gisa. Hiru hilabetearen behin, gutxienez, lokalen zerrenda plazaratuko du Udalak eta, era berean, lokalak eskuratzeko interesa duten herritarrekin erregistroa osatuko du. /E.M.

ARRASATE

Hiru urteotarako inbertsio nagusiak zehazten dabil Udala

Datozen hiru urteotarako inbertsio plana lantzen dabil Udala. Oraindik zirriborroa besterik ez da, eta, jakina, ez du udalbatzarraren onepenik jaso. Baina epe ertainerako Udalak dituen egitasmo nagusiak jasotzen ditu. Horietako batzuk abiarazita daude, beste batzuk proiektuak besterik ez da eta gainerakoak negoziatze prozesuan dabil. /U.M.

ERTZAIN ETXEA

Abiarazita dauden proiektuen artean, Biteri apartakalekuak, Akei erraustegia berreskuratzea eta kultura etxea egitea aipa ditzakegu, adibidez. Apartakalekuak herriaren erdialdean egiten dabilza, lur azpikoak izango dira. Akei berreskuratze lanak hasita dituzte, baita kultura etxea egitekoak ere. Azken horren kasuan, frantziaskotarren komentu zaharra berritzen dabilza.

Eta negoziatze prozesuan dauden proiektuen artean, aipagarria da, adi-

bidez, Alai zinema erosteko ahalgintetan dabilzala Udala eta zenbait interesatu pribatu. Asmoa da zinemaren goiko solairuan Udalaren dako bulegoak egitea, Udala txiki geratu da-eta. Beheko solairuan, berriz, kafeantzoki bat ipini gura dute zenbait interesatu pribatu. Bestelako egitasmoen artean, aipatzekoa da Udalak Arrasateko ertzain etxea Udaltzaingoarendako erabili gura duela. Eraikina eskuratzeko negoziatzen dabil Jaurilaritzarekin. Eta proiektu txikiago batzuk aipatzearren, Abaroa lekuz aldatu gura du Iturbide egotza handitzeko. /U.M.

Zertzelada

Arrasateko ertzain etxea Udaltzaingoarendako izan dadin gura du Udalak. Eraikina eskuratzeko negoziatzen dabil Udala Eusko Jaurilaritzarekin.

OÑATI

Kiroldegiko tabernaren ustiaketa lehiaketara atera du Udalak

Gobernu batzordeak baldintza batzuk onartu ditu kiroldegiko tabernaren ustiaketa ateratzeko. Besteak beste, hasteko, urtebeteko kontratua egingo zaio interesatuari, eta urtez urte luzatzeko aukera izango du, bost urte arte. Hala ere, kiroldegi berriko taberna zabaltzen denean, kontratua bertan behera utzi

eta berriro aterako du lehiaketara Udalak. Taberna zerbitzua eskaini beharko du aukeratuak, pintxoak eta ogitartekoak, eta udan, kanpoko terrazaren zerbitzuaz arduratuko da.

Apirilaren 23a ezkerorago dago itxita taberna. Hala, irekitzeko interesa duenak udaletxera edo kirol zerbitzura jo dezala. /O.E.



O.E.

Kiroldegiko lehenengo solairuan dago taberna.

ARETXABALETA

III. Mendi Martxa egingo dute domekan, Murrukixo MEk antolatuta

Mendi ibilaldia egingo dute domekan Aretxabaletan. Murrukixo Mendizale Elkartek antolatu du, eta bi urtean behin egiten duen ibilaldia da. 07:30ean aterako dira Copreci lantegiko aparkalekutik, eta egunean bertan eman dezakete mendizaleek izena bost euro ordainduta. 28 kilometro izango ditu ibilbideak: Aretxabaleta-Urkulu-Ugaztei-Degurixa-Alabita-Kurtzebarri-Mendiola-Aretxabaleta. Ugazteiko ermitan eta Alabitan dagoen Leixargarateko aterpetxean janari-edariak jarriko dituzte antolatzaileek. /M.A.

ESKORIATZA

Luis Ezeiza Ikastetxeak Herri Eskolaren jaia ospatuko du bihar

Luis Ezeiza Guraso Elkar-teak antolatuta, Herri Eskolaren jaia ospatuko da bihar, zapatua. Ekitaldi ugari prestatu dituzte antolatzaileek. Goizerako, haur emanaldiak, herri txikiteoa, bazkaria eta arratsalderako, umeentzako jaia, buruhandiak, herri txokolatada eta dantzaldia antolatu dituzte. Eta, horrez guztiaz gainera, gurasoek egindako eskulanen erakusketa egongo da egun osoan ikusgai. Eskoriatzako ikastetxeak dagoeneko urte mordoxka daramatza egun berezi hori ospatzen. /Z.V.M.

GATZAGA

Gatzagara gerturatu ziren Artizararren fenomenoak ikustera

Martitzenean, Artizararren fenomenoak ikusteko aukera egon zen; Artizarra Eguzkiaren aurretik pasatzen ikusteko aukera, alegia. Kuriositatea zuten hainbat pertsona etorri ziren Gatzagara, Ilatargi taldea, esaterako. Hamabi bat lagun bildu ziren Artizarra pasatzen ikusteko. Euren teleskopioak jarri zituzten ikusleek, fenomenoak segurtasun osoz ikusteko. Izan ere, Eguzkiari zuzenean begiratzeak begilesioak eragin ditzake, eta hori ekidin gura izan zuten adituek. /Z.V.M.

A bokatua da Txema Montero, baina politikan ere ibili da. 1986an, HBko eurodiputatu sartu zen Europako Parlamentuan. Hiru urte eta erdi egin zituen. Bera- rekin hitz egin dugu Europako hau- teskundeei eta instituzioari buruz.

OIHANA ELORZA

Mugak zabaltu zituzten, baina urrutu dago oraindik Europa. Zergatik?

Arrazoi bat baino gehiago dago, baina ez dakit garrantziaren arabera sailkatzen. Dena dela, hizkuntza, esaterako, arrazoietakoa bat izan daiteke. Jendeak gazte- lania asko erabiltzen du eta agian horre- gatik, Latinoamerika Europa baino ger- tuago ikusten du. Beste arrazoi bat, ekonomia arloko merkatu bat izaten jarrai- tzen duela Europak. Europa ekonomiako zenbaki erraldoiez beteta dago, eta nor- malean, inor ez da zenbakiez maitemin- tzen. Hirugarrenik, Europako biztanleok oso errotuta gaude, geografikoki, gure bizilekuan. AEBetan, adibidez, askoz gehiago mugitzen dira. Esaterako, Illi- noisen jaio den gazte batek Kalifornian egin dezake lana eta Texasen hartu erretiroa. Nik beti diot Euskal Herrian bizi den nes- ka batek abiadura handiko trena hartu eta, asteburu batean, Holandan duen mutil- laguna bisitatzea doanean, orduan hasi- ko garea Europa egiten.

Hala ere, Euskal Herriko euskal prentsak sarri jasotzen ditu Europako berriak, Frantziako Estatuko albisteak, adibidez, eta hori lagungarria da. Espainiarekin alderatuta, abantaila daukagu Euskal Herrian.

Alderdi politikoek ere ez dute kan- paina bera egiten Europako hautes- kundeetan. Askok gai bakarra hartzen dute mintzagai, ezer agindu gabe.

Nik uste dut denok heldu garea ondo- rio berera, Europak ez duela beste alter- natibarik. European ez egotea ezinezkoa ikusten dute alderdi politikoek, beraz, bakoitza nola dagoen aztertzen dute. Ez da gauza bera herritarrendako Europa eraikitzea, herrien Europa jasotzea edo estatu nazionalen Europa sortzea. Ezta- baidak ez du amaierarik, baina guztiek har dezakete parte.

Dena den, badaude puntu batzuk Euro- pa bereizten dutenak AEBetatik eta Ekial- de Hurbiletik. Adibidez, ongizatearen pisua edo gizarte segurantzaren figura. Bes- tetik, historia eta erro sendoak dituzten hizkuntzak daude European.

Zenbat hizkuntzatan egiten da lan Europako Parlamentuan?

Orain, 15 hizkuntzatan, oker ez bana- go. Horrek esan nahi du txostenak 15 hiz- kuntzatarantz itzultzen direla eta 15 hizkun- tzatan hitz egin eta erantzun dezakezula. Nik 1990ean utzi nuen parlamentua. Orduan, 15 herrialdek osatzen zuten Euro- pa, hamar hizkuntza ofizial onartzen zituen, eta 1.800 itzultzaile inguru zebiltzan lane- an. Estrasburgon, parlamentuan, egon eta Bruselara, komisioetan parte hartzera, joan behar genuen bakoitzean, kamioi asko betetzen ziren txostenez. Berehala, gai- nera. 00:00etan amaitzen genuen parla- mentuko sesioa, eta goizeko 08:00etarako, Bruselan zeuden txosten guztiak hamar hizkuntzatarantz itzulita zeuden.

Birziklatu egingo dira txosten horie- tako paperak, ezta?

Bai, noski. Berdeek, gainera, gogor egiten zuten horren alde.



ARGAZKI PRESS

Txema Montero

ABOKATUA ETA EURODIPUTATU OHIA

“Alderdi bat legez kanpo uzteko bide onena hauteskundeetan lortzen duen emaitza ikustea da”

EUROPA PAZIFIKORAINO HELTZEN DA
“Estrasburgora, Bruselara eta Luxenburgoraz gain, toki askotara heltzen da eurodiputatuak, baita Karibeko uharteetara eta Kaledonia Berrira ere”

HIZKUNTZA OFIZIALAK ETA ITZULTZAILEAK
“Parlamentuan 00:00etan bukatzen genuen, eta 08:00etarako, komisioan zeuden txostenak hizkuntza ofizialetara itzulita zeuden”

Estrasburgora eta Bruselaz gain, Luxenburgora ere iristen da eurodi- putatuak?

Bai, bai. Eta ez hiru toki horietara baka- rrik. Nazioarteko gai zehatzeko komisio baten parte hartzen badu, Afrika, Karibe, Ekialde Urrun eta AEBetara ere heltzen da, adibidez, urtean birritan, gutxienez. Aljeria, Tunisia, Siria eta Palestinarekin lan egiten zuten talde asko zeuden. Horrez gain, interes zehatz bat, Sahara adibidez, jarraitzen duen taldeko kidea ere izan dai-

teke. Baina Europa Pazifikoraino eta Kari- berraino heltzen da. Izan ere, Europa dira Martinikako uharteak eta Kaledonia Berria, esaterako. Le Pen frantsesaren alderdiak urtero antolatzen zuen bilera bat uharte horietako baten, beti abenduan, urte berriari ongietorria egiteko.

Eta non bizi da eurodiputatu bat?

Ni neu hegazkin batean bizi nintzen, eta nire antzera, beste guztiak. Urrian eztabaidatzen eta onartzen dira aurre- kontuak, eta hilabete horretan, bi bilku-

ra egiten dira Estrasburgon, gainontzeko hilabete guztietan, abuztuaren izan ezik, aste bat egiten du eurodiputatuak parlamen- tuan. Beraz, 12 aste urtean Estrasburgon. Gainera, astean bizpahiru egun Bruselan, komisioetan. Horrez gain, lan gehiago izango du aipatutako komisio berezietan parte hartzen badu.

Herri Batasunak, etxebizitza bat alo- katu zuen Bruselan, prentsa arduraduna, teknikoak, eurodiputatuak eta lantaldeko kide guztiak bizitzeko.

Bakoitzak, ordea, bidaia asko egi- ten ditu bere jatorriko tokira, alder- diarekin hitz egiteko, ezta?

Bai, baina beharrezkoak diren bidaia- k dira. Taldearen bilerak ere izaten ditu, Estrasburgon edo Luxenburgon.

Egia da politikoak erretiroa hartzen duen tokia dela Europa?

Ni egon nintzenean, estatistika bat egin nuen eta hauxe da: parlamentari- en herena alderdiak non kolokatu ez zekien politikariak ziren. Beste herena tekniko- ek osatzen zuten, hau da, ingeniari- tzen, farmazian, nekazaritza, ekonomian edo beste edozein arlotan adituak diren tek- nikariak. Hirugarren herena pertsona ezagunek, famatuak, osatzen zuten. Nire garaian, Alberto Moravia idazle ezagun italiarra zegoen, adibidez. Aurten ere, ira- kurri dut pilotu finlandiar bat eta kaze- tari espainiar bat aurkeztu direla. Alder- diak esperientzia hartzea nahi zuten gaz- teak ere hirugarren taldean sartzen ziren.

Eta nola moldatzen zirenen, horren- beste izanda, kafea hartzeko?

Niri ez zait gustatzen, baina parla- mentuan egoten zen kafe-usainaz oso ondo oroitzen naiz oraindik. Kafe asko hartzen da Europako Parlamentuan. Parlamentari bakoitzak bere bulegoa dauka, eta bulego bakoitzean dago kafe makina bat.

Bai Bruselan, bai Estrasburgon, kafe- tegi asko zeuden, baita janaria norberak hartu behar zuen jatetxeak, eta bazkaltzeko mantel dotoreak jartzen dituztenak, ere.

Zenbat urtean izan zinen HBko euro- diputatuak?

Hiru urte eta erdi egin nituen, gutxi gorabehera. Espainia 1986an sartu zen European, Portugalekin batera, eta ordu- rako, legegintzaldia indarrean zegoen. Bi urte eta erdi falta ziren bukatzeko. Hurren- go hauteskundeetan, berriro aurkeztu nintzen, baina urte bakarra egingo nuela esan nion alderdiari, eta urtea pasatu zenean, dimisioa aurkeztu nuen. Berez, ez nuen bigarren aldiz aurkezteko gogo han- dirik, gero eta ikuspuntu ezberdin gehia- go baintuen HBrekin. Arrazoi politiko- engatik, gero eta distantzia handiagoa ikusten nuen, baina HBko lagunek kon- bentzitu egin ninduten, eta baldintza hori jarri nuen nik. Bestalde, ez nuen neure burua European luzaroan ikusten, eta alder- diarekin ados ez egon arren diruagatik eserlekua betetzea ere ez nuen inondik ino- ra nahi, eta bide zuzenena uztea izango zela pentsatu nuen.

HBren legeztapena defendatu zenuen. Zer iruditzen zaizu HZren lege- kanporatzea?

Alderdi sozialistak ez zuen HB legez- tatu nahi, eta ia lau urte egin genituen epai- tegietan.

Herritarren Zerrendari buruz, berriz, zentzugabekeria ikaragarria iruditzen zait. Batasuna, Euskal Herritarrok eta Herri Batasuna legez kanpo utzi zituzte- nean baino aldrebeskeria handiagoa dela iruditzen zait. Erabakia ez da jasangarria, azken baten, ETA ez dutelako gaitzesten uzten baitute legez kanpo. Baina gaitzes- tea edo ez gaitzestea ekintza politiko lege- koa da, erabat. Alderdi bat legez kanpo uzte- ko edo, alderantziz, legezatzeko bide one- na hauteskundeetan lortzen duen emaitza ikustea da.

Gutunak

Euskal Herria libre aurrera

Bere garaian Euskal Herriko zazpi herrialdeko herritarrak, ezkerrekoak eta abertzaleak, biltzeko erabakia hartu genuen, Europan entzuna eta errespetatua izan nahi duen herri honen ahotsa jasotzeko asmoz. Alor eta lurralde ezberdinetako herritarrak izanik, gure planteamenduak eztabaidatu eta kandidatura nazionala osatu genuen. Inoiz ordezkaritza politikorik izan gabe ko herritarrak bildu ginen, kezka politikoek bultzatuta, gure herriak dituen arazoez kezkaturik gaudelako eta erakitzen ari den europar ereduarekin ez gatozelako bat.

Hilabeteak pasa dira hasi ginenetik. Asteak pasa dira gure proposamenak eta europar hauteskundeei begirako planteamenduak azaldu ditugunetik eta, gure herrian eskubide zibil eta politikoen aurkako eraso berri baten aurrean aurkitzen gara egun. Honela, eta beste behin ere, oraingoan are larritasun handiagoz baina, astakeria bat egin da, milaka herritarren heriotza zibil eta politikoa ekarriko duena.

Behin baino gehiagotan esan dugu. Gaurkoan errepikatu nahi dugu, ordea, estatu espainiarrean HZ kandidaturaren legez kanporatze prozesua martxan jarri izana ez dela soilik zerrenda osatzen dugunon aurkako erasoa, ezta hauteskunde hauetan parte hartzeko dagokion eskubidearen alde sinadura eman duten milaka herritarren aurkakoa ere. Erasoa euskal herritar guztien aurkakoa da, ez baitzaio libreki aukeratzen uzten; eta erasoa Europan sufragio unibertsala zapuztera dator, eta hain zuzen honengatik hauteskunde prozesu osoa, zoritarrez, legitimaziorik gabea da egun.

Ez da lehen aldia gure herrian horrelakorik gertatzen dena. Ez da lehen aldia abertzale eta ezkertze izatea delitutzat jotzen dela eta, honela, larritasun osoko ondorioak ekartzen dizkiola gure herriari; ez da lehen aldia herri honi ukatu egiten zaiola ezberdinen arteko aukera librea. Ez diogu garrantzirik kenduko gure aurretik gertatutakoari, ezta hurrik eman ere, baina egia da PSOE-ren gobernu berriaren aurrean piztutako espektatibekin optimismoak izateko aukera ikusten genuela. PPrekin bile-ra bakarra nahikoa izan da, ordea, gobernu honek aurrekoaren mekanismo eta forma berberak martxan jartzeko, gure herriari dagokionez, bederen.

Justiziarik ezaren espainiar ministroak eta Estatuko fiskal nagusiak tribunal baten esku utzi dituzte hainbat informe, gezurrez eta irainez josiak, edozein demokraziatan justifika ezina justifikatu ahal izateko: milaka herritarren eskubide zibil eta politikoen hilketa.

Honengatik guztiarengatik, euskal herritar guztiak deitu nahi ditugu, eragile politiko, sozial eta sindikalak ere, gertakari hauen larritasunaren inguruan, hauteskunde lehia erabat legitimaziorik gabe geratzeaz eta, noski, erantzun bat eman beharraz, ahalik eta modurik osatuenenean, hausnar dezaten. Betiere helburu argi batekin: nola lortzen dugun, guztion artean, bere burua ezkerreko eta progresistatzat duen PSOE alderdiaren errektifikazioa, lehenbailehen.

Gertakari ezin larriago hauei ahalik eta erantzun sendoena emateko asmoz, datorren ekainaren 13an Europan legala izango den papeleta batekin bozkatzera joateko erabakia luzatu nahi dugu. Hala eta guztiz ere, azpimarra egin nahi dugu aurrerantzean Herritarren Zerrendaren papeletak hartzen duen esanahiaz. Ez da soilik ezkerreko eta abertzaleon bozka izango; bozkatuko dugun papeletak, askatasunen defentsa hartu du bere gain demokraziaren defentsa eta euskal herritarrek eskubide zibil eta politikoenena. Errebeldiaren bozka izango da Herritarren Zerrendarena, euskal herritarren eskubideak urratuak direlako protesta egiteko baliagarria. Hein berean, bakearen aldeko apustua egiten duen papeleta da, Euskal Herri osoan herritar guztien eskubide guztiak defendatuko dituen. Papeletak duintasunaren aldeko apustua izan behar du eta gure herriaren hitzaren aldeko errespetuaren aldekoa.

Herritarren Zerrendaren papeletak hamarnaka mila herritarren babesa jaso dezan nahi dugu, injustiziaren aurrean ahotsa altxatu nahi duten guztien tresna izatea, eta tresna honen bitartez bakea eta askatasunaren aldeko gure oihua Europan inoiz ez bezala entzuna izatea. Zuen guztien babesarekin lortuko dugu.

DEBAGOIENENKO HZ
Debagoiena

Ez itxi Zubillagako abere hiltegia

Zubillagako abere hiltegiaren itxie-rarekin, pixkanaka hiltegi txiki guztiak desagerrarazi nahi dituzte Euskal Herriko kontsumitzaileon haragiaren kalitatea arriskuan jarriz. Eta, bestetik, Europak hiltegi txikien aldeko laguntza plana bultzatu nahi du (herrietako hiltegiei ere laguntza emanez), haragiaren kalitate hobe bat lortzeko: abereen eta haragiaren garraioan ahalik eta distantzia gutxien egon dadila ziurtatuz (baserritik hiltegitira eta hiltegitik harategirako garraioan, alegia); hauek inolako estres eta eragin kutsakorrik jasan ez dezaten.

Bitartean, Debagoieneko Mankomunitateko gobernu juntak zalantzarriak diren argudioak erabiliz, Europako lege berri hau indarrean jarri aurretik, Zubillagako hiltegiaren itxiera ziurtatu nahi du.

Euskal Herriko zein hiltegi txiki desagerraraziko dute ondoren? Ez al gara europarrak? Ba hemen ere bete dai-tezela Europako legeak orduan.

Gure baserritar, abeltzain eta harakinek, eta oro har kontsumitzaileek, kalitatezko haragia izan dezaten, beraien bizilekuetatik gertuen dituzten hiltegi txikiak erabiltzen dituzte: Debagoieneko-en eta inguruko herrialde ezberdinetakoen kasuan, Zubillagako hiltegia erabiltzen dute.

Hiltegi txikiak desagertzen badira baserritarrek eta abeltzainek nora eta beraien bizilekuetatik zenbat kilometrorra eraman beharko dituzte abereak hiltzera? Beharbada aberearen garraioak eragingo dizkien gastu berriek ez die beraien etekinetan konpentsatuko.

Ondorioz, baserritar eta abeltzain asko beren ogibide edo zaletasunetako bat (abereak eduki eta haragitarako abere osasuntsuak haztearena, hain zuzen ere) baztertzer a bultzatuak izango dira. Euskal Autonomia Erkidegoan hazten diren abereak, gutxi batzuk, granja erraldoietan haziko dituztelarik, honek dakarren kalitate jaitsieraz. Gainera, arraza produktiboenak haziko dituztenez, pixkanaka bertako arraza autoktonoak desagertu egingo dira. Kontsumituko dugun haragia, berriz, haragi enpaktatua izango da, komertzio erraldoietan erosi ahal izango dugularik, Eusko Label zigiluarekin.

Baina, nondik, edo komertziotik zenbat kilometrorra eta zein egoeratan banatuko da haragia Euskal Herriko harategi ezberdinetara?

Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailak abere-hiltegi txiki publikoei buruz daukan politikak honako hau dio: hauek pribatizatu edota itxi egin beharko direla; eta ez dutela inolako dirulaguntzarik jasoko. Baina beraiek ere ongi dakite hiltegi txikiak pribatizatzearena eta honek dakarren gastu eta karga guztia denda txikietako harakinen eta baserritar nahiz abeltzainen esku uztearena, gobernuko inongo laguntza publikorik jaso gabe gainera, ezinezkoa dela.

Hona hemen Zubillagako hiltegiaren itxiera arrazoitzeko Debagoieneko Mankomunitateko Gobernu Batzordeak erabiltzen duen argudio zalantzarrietarako bat, izugarrizko astakeria benetan.

Beraz, Eusko Jaurlaritzaren asmoa epe motzera Euskal Herri osorako hiltegi bakar eta erraldoi bat ezartzea izango litzateke: bertan burutuko direlarik haragiaren prestatze eta eraldaketa guztiak eta bertatik irtengo liratekeen produktuak enpaketatuta irtengo zirelarik (Hipermerkatu eta komertzio handi askotan saltzen den eran). Ondorioz, gure herri eta hiriburuetako harategi espezializatu txikiak desagertzera behartuta egongo liratekeelarik. Orain harategietako enpresaburu txikiei tokatu zaie. Nortzuk izango dira hurrengo kalte-tuak? Ez al dauka epe-luzera sektore guztietako enpresaburu txikiekin amaitzeko itxura?

Zubillagako hiltegiaren itxiera arrazoitzerako garaian, Debagoieneko Mankomunitateko Gobernu Batzordeak aurrez aipatu den argudio nahasi horretaz gain, antzeko zalantza sorrarazten duten beste zenbait azalpen eman ditu. Besteak beste, Zubillagako hiltegia defizitarioa dela, hau da, urtean 90.000 euro inguruko (15.000.000 pezeta) galerak sorrarazten dituela. Baina zein zerbitzu publikok ez ditu galerak sorrarazten? Bestalde, diote hiltegiak ez omen dituela osasun-arau guztiak betetzen. Hau gezur galanta da. Hiltegiak 2006ra arteko osasun-azterketa guztiak gaindituak dauzka eta bertan hiltzen diren abere guztiek Europako osasun zertifikatua daramate.

Zein interes politiko eta ekonomiko daude honen guztiaren atzean? 2004ko apirilaren 29ra arte Debagoieneko Mankomunitateko Gobernu Batzordeak kaltetu zuzenenak ziren baserritar, abeltzain eta harakinei ez zien Zubillagako hiltegia ixteko asmoa jakinarazi. Gainera, lehenengo itxiera saiakera maia-tzean egiteko asmoa zeukaten arren, ez kaltetu zuzenenak ezta kalitatezko hara-

giaren kontsumitzaile den euskal gizarte a ere, ez zegoen informaturik. Hau benetan lotsagarria da. Euskal okelaren kalitateak guztion bizi-kalitatean eragina baitauka. Hiltegi txikiak ixtearen edo zabalik mantentzearen erabakia hartzea euskal gizarte osoari dagokio, guztioi dagokigu.

Orain, berriz, kaltetu zuzenei (baserritar, abeltzain eta harakinei, alegia) bi hilabeteko epea besterik ez diete eman Mankomunitatearen aurrean proposamenak aurkeztu ahal izateko. 2004ko ekainaren 29ra arte. Beraz, guztion laguntza beharrezkoa da. Horregatik, lagun dezagun gure sinadurekin eta burutuko diren ekitaldietan parte hartuz Zubillagako hiltegiaren itxiera ekiditen. Besteak beste, kontsumitzen dugun haragiaren kalitatea jokoan baitago. Hau lortuz gero etor daitezkeen beste hiltegi txikien itxierak galeraz ditzakegu. Sinatu nahi duenak Debagoieneko nahiz inguruko herrietako harategietan esku-ragarri izango ditu sinatzeko orriak.

ARANTZA IGARTUA
Debagoiena

Guk EHNArekin bozkatuko dugu. Zuk?

Espainiar parlamenturako hauteskundeak eta Frantziar kantonaletarako hauteskundeak bizi izan ditu Euskal Herriak. Espainiarretan, Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroa Garaiko herritarrek parte hartu ahal izan dugu eta, aldiz, Frantziarretan, Behe Nafarroa, Lapurdi eta Zuberoako herritarrek.

Hala ere, denok dakigun bezala, ekainaren 13an berriro hauteskundeak ditugu, Europar Hauteskundeak hain zuzen.

Lehen aldiz zazpi herrialdeetako euskal herritarrok batera bozkatu ahal izango dugu. Lehen aldiz, estatuen Europaren parez pare, Herrien Europa izanen dugu. Euskal Herritar guztiok bat eginik eta euskal herritar gisa, EHNArekin agertzeko aukera dugu Europar Hauteskunde hauetan. Galtzen utzi ezin genezakeen aukera garrantzitsua da ekainaren 13koa.

Bozka ezazu EHNArekin, bozka ezazu euskal herritar gisa!

BAI EUSKAL HERRIARI EKIMENA
Debagoiena

Mila esker, Almen Kirol Elkarteari

Zortzigarren urtez, Almen Kirol Elkar-teari esker, Bordeleko Pesacc de Alouette-ko Futbol Txapelketan parte hartzeko aukera izan dute ikastetxeko hainbat ikaslek. Infantil mailako talde batek eta alebin mailako bik hartu dute parte aurtengo txapelketan. Guztira, 41 jokalarik, 10 antolatzaile-entrenatzailek eta 60 guraso eta senitartekok izan dugu aukera bertara joan eta asteburu ahaztezinaz gozatzeko.

Benetan esperientzia ederra izan da gure semeentzat. Errumania, Portugal,

Frantzia, Alemania, Santander eta beste hainbat tokitatik etorritako mutikoekin bi egunetan zehar txapelketan parte hartzea, lehiaketaz gain elkarbizitzarako aukera ere izan dutelako.

Etxean bezala sentitzeko ezinbestekoa izan da lantalde baten ekimena. Benetan eskertzekoa da, bai aurretik antolamendu lanetan, eta han pasatu ditugun hiru egunetan izan duten ardurareta egin duten lan guztia: lo lekuak prestatzen, janaria gertatzen, larunbat gauean eskaini ziguten jaialdi bikaina...

Eskerrrik beroenak agertu nahi dizkiegu guraso eta jokalaria guztien izenean, lerro hauen bitartez, antolatzaile eta entrenatzaile lanetan aritu diren Joselu Gonzalez, Miguel Prat, Iñaki Uribetxeberria, Juanjo Pagaldai, Aitor Guridi (Txisto), Iurgi Lopez de Arkaute (Txiribi), Mikel Prat, Odei Guridi, Gorka Valle, Gorka Uribetxeberria, Sergio Uriarte eta Ibon Gonzalezi.

Aurrerantzean ere, gogotsu eta ilusioz jarrai dezazuela ekimen hauek aurrera jarrai dezaten. Mila esker, denon izenean.

ALMENEKO IKASTETXEKO GURASOAK
Eskoriatza

Gure eskubideen alde lanean

Gure laneko harremanak azken 20 urteotan arautu dituen lan hitzarmena EUFALEBA da. 2002. urtean ez zen adostasunik egon sindikatuen eta EUELEn artean berau sinatzeko orduan. Akordiorik ez zegoela-eta, alderdi politikoen artean adostuta (PNV, EA, PSE-EE, PP), bi urterako baldintzak inposatu zizkiguten, dekretu bidez.

Aurtengo konbenioa negoziatzen has-teko, EUELEi ondoko baldintzak ipini zitzaizkion: adostutako konpromisoak betetzeko garantia, eta, negoziazioa utzitako lekuan, hau da, 2002ko negoziazioan, berriz hartzea. Ez da aldeko erantzunik egon eta horren ondorioz, ELA eta LABek ez dute parte hartzen negoziazio mahaian.

Arrasateko Udalean, otsailean, Enpresa Komiteak negoziazio mahaia zabaltzeko eskaera egin zuen eta horrekin batera gure plataforma sartu genuen. Duela hiru aste alkatearekin izan ginen honen inguruan dituen asmoak ezagutzeko. Erantzuna ezezko borobila: ez du mahairik zabaltzeko asmorik.

Gure lan baldintzak negoziatzeko eskubidea dugu eta gaur egun ukatu egi-ten zaigu.

Ukatu eta zeintzuek ukatzen digute, gainera? Ba, egun osoa, arazoak konpontzeko bidea elkarrizketa dela, elkarrizketa gora eta elkarrizketa behera, jarduten dutenek. Diru kontuetan, langileoi zuhurrak eta apalak izan behar dugula ahoa

beteta esaten dutenak, baina lehenengo lehenengo euren soldata, %81 (alkatea) eta %56 (zinegotziak) igotzea erabaki dute-nek. Alkateak 4.869.92 euro/hilean (gordina) eta zinegotziak, lehen bat eta orain lau, 2556.32 euro/hilean (gordina hau ere).

Honen aurrean, Arrasateko Udaleko langileok gure konbenioaren aldeko lanuzteak egitea erabaki dugu ekainean zehar. Kaltetuta suertatzen bazara, ulertuko duzulakoan.

ARRASATEKO UDALEKO LANGILEAK
Arrasate

Errekonozimendua dela-eta

Orain dela aste bi GOIENKARIAN azaldutako *Hauteskundeetatik urtebetera, plataformek egoera salatu dute* artikuluari lotuta azaltzen zen informazioari, Antzuolako EAJ eta EAK zera adierazi nahi dugu:

1. Antzuolako Gertu Gae herri plataformakoek euren sujerentzia eta aholkuekin parte hartuz udaletxean antolatzen diren komizioetako bileretan (Hirigintza, Hazienda, Ongizate, Kultura...) parte hartzen dutela inongo oztoporik gabe.

2. Plenoetan ere, nahiz eta botorik ez izan, euren sujerentzia eta aholkuekin parte hartzen dutela inongo oztoporik gabe, zinegotziei dagozkien eserlekuak okupatuz.

3. Udal Batzarretako deialdi eta akta pertsonalak ere jasotzen dituztela euren etxeetan inongo oztoporik gabe.

Eta ahal den neurrian, herritarren iritzia zabalagoa izateko asmoz:

4. Nahiz eta udal ordezkariarik ez izan, Zutik (Aralar) partidu politikoak ere sujerentzia eta aholkuekin parte hartzen duela hirigintza eta nekazaritza komizioetan.

5. Aldi berean, legez zinegotzia ez den PSOE-PSEko beste ordezkari batek ere bere sujerentzia eta aholkuekin parte hartzen duela hirigintza komizioetan.

Gaizki ulertzeak zuzendu nahian, besterik gabe, ondo izan.

ANTZUOLAKO EAJ ETA EA
Antzuola

Argi izpiaren zain

Osasuna eta bizi kalitatea, besteeki-ko errespetua (norbere buruarekiko errespetua), eta abar luze bat, beti aipatzen diren gaiak dira. Hala ere, osasunaren mundu honetan emandako urte- en ostean, galdera bat gero eta ozenago darabilkit buruan, eta modu zuzen baten egin nahi diot irakurleari gainera: zure osasuna eta bizi kalitatea hobetu nahi

dituzu? Eta bigarren galdera bat: zure osasuna eta bizi kalitatea benetan hobetu nahi dituzu?

Gizarte kontsumista hau globalizazio narkotizatzailearen lainoan murgil- durik bizi da, kontsumitzeko lan egiten. Eta batzuetan 40-50 milioi pezeta etxe bat erosteko ia bizitza hipotekatu eta gero, material egokiak jar ditzatela eskatu behar.

Maisu handi batek esaten zuen bezala, “zerbait dago gizarte honetan ustel usaina daukana”. Zerbait hori antzematerik bagenu, argi izpia ere ikusiko genuke. Nik oraindik ez dut argi izpirik ikusten gizarte honetan, baina ez dut inolaz ere esperantza gal- tzen egunen batean konturatu naize- na nire ekintzez eta argi izpi txiki hori aurkituko dudala. Xabier Letek dioen bezala, “sinisten dut, egunen batean hilen naizela, hutsean eroria, ezere- zean amildua, hauts bihurtuko naize- la”. Ordura arte argi izpi horren bila arituko naiz.

JOSEBA ERAÑA
Aretxabaleta

Juan Arzamendi Emparanza jaunari (in memoriam)

Ezagutu zintudan 1995ean, *Mari Errauskin* opera konposatzeko enkargua hartu zenuen urtean, hain zuzen. Hasiera-hasieratik Juanito barik Juan gurago nuela jakinarazi nizun, ez zitzaidan eta egoki iruditzen ni baino zahartxoago den bati ito-rik jartzea, ni neu ere Juan izanda gainera.

Euskara hutsez sortutako lehengo opera, askotan esaten zenuen legez, bi urtez izan zinen konposatzen. Letra jar- tzea niri egokitu zitzaidan eta oso momen- tu onak igaro genituen elkarrekin.

Tacet bat idatzi duzu, ez dakigu zen- bat konpasetakoa. Ziur gaude, baina, zeruko bandan hasita zaudela musika lanean, obraren bat sortzen edo talde- ren bat zuzentzen. Jaunak lagun dieza- zula lan zamatsu horretan.

Agur, adiskide eta maisu.

JUAN LUIS LÓPEZ (JULU)
Arrasate

Korapiloak

Orain dela urtebete inguru ezagutu nuen Miguel Etxebarria eta Ara- maion kokatuko zen eskulturari buruz hitz egin genuen. Aramaioko historian interesatutako eskultore sentibera eza- gutu nuen. Interesgarria iruditzi zitzaion gure herriak urarekin eta burdinolekin

izan duen erlazioa eta horixe izan da bere obraren inspirazio iturria, aurtan ber- tan Bañera Parkean kokatu den eskul- turarena, hain zuzen. Bertan, erreka- ren bi aldetan jarri da *Korapiloak* deituriko obra.

Gaur zoritxarrez, nahigabe eta amo- rru handiz adierazi behar dut Miguelek bere obran irudikatu zuen hura ez dugu- la aramaixoarrek errespetatu. Asmo onez eginiko artelana, zikinduta eta itxu- raldatuta dago gaur egun. Honen aurre- an, erasoaren egileei (eskulturako pin- tadetan HZ azaltzen da) zera galdetzen diet: non dago gure herriarekiko erres- petua? Ezin izango dugu Europa erres- petatu eta defenditu ez badugu gure inguru hurbilena errespetatzen.

Lerro hauen bitartez, eskultura eta Aramaio bera eraso dutenen jarrera indartsu gaitzetsi nahi dut.

MERTXE MONDRAGON AYASTUY,
ARAMAIOKO ALKATEA
Aramaio

Lan baldintza hobeen alde, lanuztea

Leintz Udal Euskaltegiko langileok Luste dugu sektoreko hutsune han- dienak (Udal eta Foru langileoi dagoki- gunak) enpleguan eta soldatan daudela. Horregatik, erakunde bakoitzean ondo- rengo edukien aldarrikapena egiten dugu:

- Soldataren igoera langile guztien- tzat, KPI+600 euro. 18.200 euroko gutxie- neko soldata, sektore horretan bizi diren beste ezegonkortasun egoera batzuekin zuzenean erlazonatutako ondorioekin.

- Urtero estrukturalak diren zerbi- tzuetako beharrak etorkizuneko enple- gua errazteko neurriekin jantzita bete- tzen dituzte baina zabor-kontratua kali- fikazioa merezi dutenekin. Ezegonkortasunak gure zentro eta uda- letan gero eta gehiago janzten du mozo- rro hori eta lan baldintzak berdindu behar ditugu, hemendik aurrera horren merke atera ez ateratzeko.

- Azpi-kontratazioa. Kontratak, azpi- kontratak, kanpoko bideak, zerbitzuen pribatizazioak... izena edozein izanda ere behin-behinekotasunaren aurpegiak bai- no ez dira. Letra handiz idatzi nahi dugun Zerbitzu Publikorako apustu irmoak bere kudeaketan eta bertakoek dituzten lan baldintzetan eragina izatea eskatzen du.

Adierazitako guztiagatik, Leintz Udal Euskaltegiko langileak ekainaren 10ean egun osoko lanuztea egitea erabaki dugu.

Gure lan baldintzak negoziatzeko eskubidea dugu eta gaur egun ukatu egi- ten zaigu.

LEINTZ UDAL EUSKALTEGIKO
LANGILEAK
Aretxabaleta

Goienkaria
DEBAGOIENENKO ASTEKARIA

ZUZENDARIA
Eneko Azkarate
ERREDAKZIO KONTSEILUA
Edorta Mendietta,
Miguel Angel Elkorobereizibar,
Josemari Velez de Mendizabal

ADMINISTRAZIOA
Agurtzane Gaintzarain,
Irabxe Bengoa, Arantzazu Arana
SAILETAKO ARDURADUNAK
Iñaki Iturbe (Diseinua)
Gotzon Arzelus (Publizitatea)

PUBLIZITATEA
Mireia Larrañaga, Natali Martínez,
Izaskun Bolinaga, Ziortza Martín,
Imanol Elortza, Amaia Mundiñano
PRODUKZIOA
Iban Arantzabal

TESTUEN ZUZENKETA
Sergio Azkarate
HARPIDETZA ETA BANAKETA
Marta Leturia

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak
LEHENDAKARIA
Estepan Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA
Iñazio Arregi

Eliteko korrikalariak Oñatiko herri lasterketan

Olinpiar Jokoetan parte hartuko duten hiru emakumek eta Kamel Zianik hartuko dute parte, besteak beste

OIHANA ELORZA

Antxintxiketan kirol elkarteak antolatuta, Oñatiko II. herri lasterketa egingo da zapatuan. Elite mailako korrikalariak etorriko dira, bai gizonezkoen bai emakumezkoen lasterketan parte hartzeko. Plazatik abiatuko dira, eta zortzi buelta eman beharko dizkiote zirkuitu itxi bati.

Bihar, zapatua, egingo da Oñatiko II. herri lasterketa. Arratsaldeko 18:30ean hasiko da, Foruen plazan, eta lehen mailako korrikalari profesionalak hartuko dute parte bertan.

Emakumezkoetan, adibidez, Atenasko Olinpiar Jokoetan Espainia ordezkatuko duten hiru emakumek hartuko dute parte. Maria Abel, Dolores Pulido eta Betariz Ros lasterkariak dira emakume horiek. Baina horiez gain, iazko irabazlea ere etorriko da, Yesenia Centeno kubatarra. Baita Remedios Alonso edo Susan Patridge eskoziarra ere.

Gizonezkoen mailan ere punta-puntako korrikalariak etorriko dira Oñatira. Adibidez, Kamel Ziani oriotarra eta Manu Gomez kantabriarra etorriko dira. Zia-

nik lehenengo egin du aurtengo Donostiako maratoi erdian, eta Gomezek, hirugarren. Oñatiko herri lasterketako iazko irabazlea ere etorriko da, Hicham Chatt marokoarra. Ivan Sanchez barakaldarrekin batera, Venezuela, Kenia eta Eritreatik etorriko diren korrikalariak ere hartuko dute parte.

IBILBIDEA ETA BERRIKUNTZAK

Herri lasterketaren ibilbidea iazko bera izango da. Herri barruan jarriko dute zirkuitua: plazatik irten, Atzeko kalean gora Naparrrena kantoiraino, eta kale Barrian behera, plazara berriro. Bira bakoitzak 608 metro ditu. Emakumeek nahiz gizonezkoek, zortzi buelta eman beharko dizkiote zirkuituari. Emakumezkoen lasterketa 19:00etan hasiko da,

**Elite mailakoak korrika
hasi aurretik,
gaztetxoendako
lasterketa
antolatu dute**

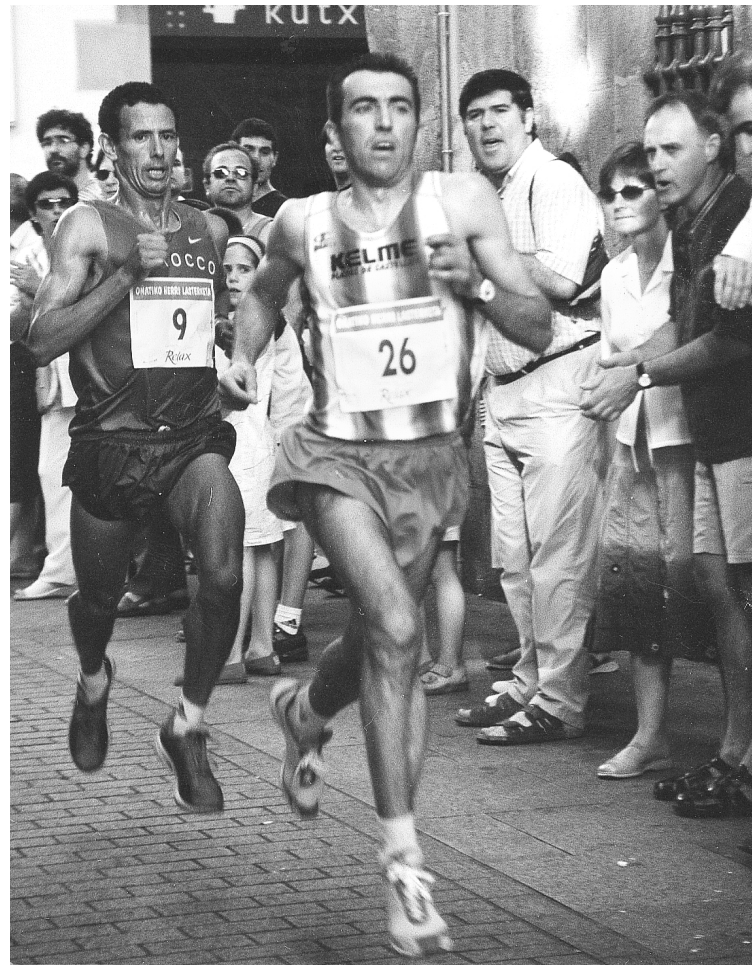
eta ordu erdi geroago, berriz, gizonezkoena.

Aurten, ordea, gaztetxoendako lasterketa ere antolatu du Antxintxiketa kirol elkarteak. Korrikalari profesionalen proba hasi baino lehen, herriko neska-mutikoendako lasterketa jokatuko da. Gazteenek bi buelta emango dizkiote ibilbide itxiari. Neskak 18:30ean abiatuko dira, eta mutilak, berriz, hamar minutu geroago, 18:40an.

ANTOLAKUNTZA

Oñatiko II. herri lasterketa Antxintxiketan kirol elkarteak antolatzen du. Iazko lasterketa ere hark antolatu zuen, baina aurtengo martxoan egin du aurkezpen ofiziala Antxintxiketan kirol elkarteak. Atletismoa bultzatzeko jaio zen batik bat elkarte hori, baina beste edozein kirolen ardur hartzeko ere gertu dago.

Joan den urteko Oñatiko herri lasterketan bero izugarria egin zuen, 40 gradutik gertu markatu zuen termometroak. Hala ere, jende asko bildu zen kaleetan lasterketa ikusteko eta antolatzaileak oso gustura gelditu ziren esperientziarekin. Aurten, arrakasta errepikatzea espero dute.



KONTZEJUPETIK

Icham Chatt (argazkian, bigarren) iazko irabazlea ere Oñatin izango da zapatuan.



MONDRAGON
UNIBERTSITATEA

ENPRESA ZIENTZIEN FAKULTATEA
FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES

2004
2005

**GRADUATU
ONDOKO
ikasketak**

masterrak

- **MBA** > Enpresen Zuzendaritzako Masterra
- **MFIN** > Finantza Zuzendaritzan Masterra
- **MBB** > Bankan eta Burtsan Masterra (erdi presentziala)
- **MWEB** > Web aplikazioen eredugintza eta garapenean Masterra
- **MSI** > ERP-BAAN Enpresa-Informaziorako Sistematan Masterra
- **MDM** > Marketing Zuzendaritzan Masterra
- **MSCM** > Garraioa eta Hornikuntza katearen Kudeaketan Masterra

doktoretza

- Programa: Enpresen Zuzendaritza

ikastaro aditua

- Enpresa-zergari buruzko **IKASTARO ADITUA**

inskripzioa zabalik

Oñatiko kanpusa

Larraña 16, 20560 Oñati.
tel. 943 71 80 09
fax. 943 71 81 62
emaila: informacion@eteo.mondragon.edu
web: www.eteo.mondragon.edu

Bidasoako kanpusa

Palacio Ducourau
Hendaia 8, 20301 Irún
tel. 943 63 91 29
emaila: informacion@eteo.mondragon.edu
web: www.eteo.mondragon.edu

www.mondragon.edu



ULMA
ULMA Taldea Koop. Elk.
Oñati

OHIKO BATZAR NAGUSIA DEIA

EGUNA: 2004ko ekainaren 18a

ORDUA: 15:00etan lehen deialdia eta 15:30ean bigarrena

TOKIA: Oñatiko kultura etxea

GAI ZERRENDAA

1. AURREKO AKTAREN ONARTZEARI BURUZKO TXOSTENA (03.06.27an egindako Batzar Nagusiari dagokio)
2. 2003KO EKITALDIKO MEMORIA IRAKURTZEA ETA ONARTZEA
3. 2003KO EKITALDIKO BALANTZEA ETA KONTUAK ONARTZEA
4. EMAITZAK BANATZEKO PROPOSAMENA
5. ULMA TALDE MAILAN APLIKAZIO OROKORREKO ETA ARAUDI IZAERAKO GAIEI BURUZ KOOPERATIBA BAZKIDEEN OHIKO BATZAR NAGUSIEK HARTUTAKO ERABAKIAK BERRESTEA
6. KAPITALA GEHITZEA
7. KONTSEILU ERREKTOREKO KIDEAK BERRITZEA
8. ZAINZTA BATZORDEKO KIDEAK BERRITZEA
9. KONTSEILU SOZIALEKO KIDEAK BERRITZEA
10. ULMA FUNDAZIOA ERATZEA ONARTZEA
11. GALDERAK ETA ESKAERAK

2004ko ekaina

OHARRA: Kontabilitate Liburuak bazkide guztien eskura daudela jakinarazten da.

Bihar da Aramaioko rallysprinta

Euskal Herriko txapelketarako puntuagarria da, eta maila oneko autoak datoz

OIHANA ELORZA

Bihar, zapatua, arratsaldean egingo dute Aramaion III. rallysprinta. Euskal Herri osotik etorriko diren auto gidariekin hartuko dute parte, eta Zapiain, Artetxe eta Arrabal daude faboritoen artean. Euskal Herriko rally txapelketarako puntuagarria izango da Aramaioko proba.

Bihar, 15:30ean hasiko da Aramaioko III. rallysprinta, eta herrian dena gertu dago. Aurten, gainera, erakargarritasun berezi bat dauka probak, herriko bi gaztek hartzen baitute parte. Haritz Errasti eta Ander Oion elkarrekin joango dira auto berean (Citröen AX Sport), Errasti autoa gidatzen eta Oion ondoan, kopilotu.

Aramaioko Azpiko Racing taldeak antolatu du proba. 15:30ean hasiko da, Errotabarri baserrian, eta Andra Mariko bidegurutzetik egingo du buelta ibilbideak. Guztira, 6,6 kilometro. Antolatzaileek ez dute sarrerarik kobratuko, baina borondatea eskatuko dute. Errepidea proba hasi baino ordu-bete lehenago itxiko dute, 14:30ean.



GOIENKARIA

Iazko ibilbide bera izango du aurtengo rallysprintak.

IBARREKO GIDARIAK

Guztira 39 autok hartuko dute parte Aramaioko III. rallysprintean, eta horietako batzuk Debagoienekoak dira. Aramaioko bertako Errasti eta Oionez gain, Arrasa-

teko Igor Orobengoak eta Iñigo Saizarrek ere parte hartuko dute. Eskoriatzako beste herritar batek ere bai, eta baita Oñatiko Jonathan Suarez gazteak ere. Baina parte-hartzaileez gain, ikusleen

artean ere eskualdeko jende asko egongo dela uste dute antolatzaileek, proba berria izan arren, jendeak dagoeneko ezagutzen duelako eta auto zaletasuna badaguelako ibarrean.

FABORITOAK

Joan den urteko ibilbide bera izango du aurtengo probak, baina iaz ez bezala, Euskal Herriko rally txapelketan sartzen da bihar-ko proba. Hori dela eta, Euskal Herri osotik datoz, zapatuan, auto gidariak Aramaiora.

Esan bezala, guztira, 39 autok hartuko dute parte. Faboritoen artean daude: Joseba Zapiain (Seat Ibiza Kit Car), Lucio Arrabal (Mishubishi EVO V), Santi Artetxe (Peugeot 306 Maxi Kit Car) eta Jose Fermin Zapiain (Renault Megane Maxi Kit Car). Gidariez gain, epaileak ere profesionalak izango dira, Euska Herriko rally txapelketarako baliagarria baita proba.

Sari banaketa rallya amaitu ostean egingo da. Hiru sari mota egongo dira: Scratch sariak, Klaseen sariak eta Junior sariak. Lehenengoetan, bost sari eman- gon dituzte, bigarrenetan 15 eta hirugarrenetan bi.

Gipuzkoako bolo txapelketa erabakiko da Elgetan

OIHANA ELORZA

Gipuzkoako Hiru Txirlo bolo txapelketa erabakiko da zapatuan, Elgetan. Postu askotan parra dau- de bat baino gehiago, eta ber- dinketa hautsiko dute, 13:00etan, bihar. Binakako kategorian, adi- bidez, txapela nortzuek jantziko duten erabakitze dago orain- dik, eta emakumezkoetan ere berdinketa dago bigarren eta hirugarrenaren artean.

OMENALDIA

Bestalde, Anjel Gallastegi eta Luzio Sarasketa bolo jokariak omenduko dituzte. Bazkaloste- an izango da hori.



GOIENKARIA

Gallastegi eta Sarasketa.

EUSKAL HERRIA
LIBRE MUGARIK GABEKO EUROPA

Bozkatu

HZ

herritarren zerrenda

Sentsazio askatasuna
proba ezazu

Stressless®
EKORNES®

Besaulkiak eta sofak

Aurkezten den modeloa: Artic besaulkia eta Paloma Cherry pufa - 1.959 €

Plus Sistema™ eksklusiboarekin eta Stressless®-en teknologia aurreratuarekin, besaulkiak eta sofak zure gorputza libre sentiaraziko duten munduko leku bakarrak dira, edozein jarreratan egonda ere. Kolore eta forma **gama guztiak aukeran**, zure saloiko estilora egokitzen dira, amets egiteko edo zure pentsamenduak aske uzteko gogoko duzun toki bihurtuz.

www.ekornes.es

Diplomat larruzkoa
953 eurotik aurrera

Windsor larruzkoa 2 plaza
2.705 eurotik aurrera

Noche y Dia
Morfeoren besoetan

Atsed en Etxea
Adriano VI, 17 • GASTEIZ
Tel./Faxa: 945 21 42 24

% 8ko Desk.

uda OSORAKO ABUZTUA BARNE

* aurrez erostearren deskontuak
maiztasun 24ra arte

EKAINAREN 15 ERA ARTE
LUZATUTAKO PROMOZIOA

902 108 108
viajesiberia.com

ESKA EZAZU GURE ESKU-ORRIA

Iteerak **BILBOTIK**

HEMEN DAUKAZU **PRODUKTURIK ONENA**

UHARTEAK

8 egun / 7 gau

BALEARRAK

	UTZ.	ABUZ.	IRAILA.
MALLORCA			
GRAN MALLORCA*** H.	ME 285€	285€	285€
ORLEANS*** H.	ME 295€	334€	334€
RIUTORT*** H.	ME 341€	440€	260€
PAPAGAYO ARENA**** H.	GB 694€	785€	588€
SAMOS*** H.	ME 397€	481€	256€
H. IBEROSTAR EXAGON PARK****	ME 528€	532€	433€
MENORCA			
HOTETUR CALA BLANCA*** H.	GB 668€	668€	490€
HOTETUR LORD NELSON*** H.	ME 676€	676€	457€
IBIZA			
FIESTA SAN DIEGO*** H.	ME 482€	475€	
FIESTA DON TONI*** H.	ME 545€	537€	322€

KANARIAK

TENERIFE IPARRALDEA			
PEZ AZUL APTU. 3LL	ME 323€	345€	325€
MARQUESA / CONDESA*** H.	ME 411€	436€	410€
INTERPALACE**** H.	ME 429€	499€	407€
GRAN H. TURQUESA PLAYA****	HD 445€	489€	477€
GRAN H. CONCORDIA PLAYA****	ME 448€	452€	407€
H10 TENERIFE PLAYA**** H.	ME 466€	552€	489€
H10 SAN FELIPE**** H.	ME 466€	552€	489€
CATALONIA LAS VEGAS**** H.	ME 476€	491€	459€
TENERIFE HEGOALDEA			
AGUAMARINA GOLF**** H.	HG 389€	440€	372€
IBEROSTAR LAS DALIAS**** H.	ME 453€	489€	472€
H10 COSTA ADEJE PALACE**** H.	ME 567€	584€	556€
MELIA JARDINES DEL TEIDE**** H.	GB 672€	667€	696€
LANZAROTE			
BEATRIZ PLAYA**** H.	ME 571€	667€	552€
PLAYAVERDE**** H.	ME 598€	584€	547€
IBEROSTAR COSTA CALERO**** H.	GB 663€	785€	731€
IBEROSTAR PAPAGAYO**** H.	GB 708€	702€	713€
GRAN MELIA VOLCÁN LANZAROTE****L	ME 975€	1.050€	1.037€
FUERTEVENTURA			
H10 PLAYA ESMERALDA**** H.	ME 577€	596€	571€
ELBA SARA**** H.	ME 649€	644€	552€
ATLANTIS PALACE**** H.	ME 847€	843€	670€

KARIBEA

9 egun / 7 gau

	UTZ.	ABUZ.	IRAILA.
DOMINIKAR ERREPUBLIKA			
PUNTA CANA			
FIESTA BEACH LUX. H.	GB 750€	750€	750€
IBEROSTAR PUNTA CANA LUX. H.	GB 822€	868€	841€
CATALONIA BÁVARO BEACH LUX. H.	GB 887€	914€	854€
IBEROSTAR BÁVARO LUX. H.	GB 972€	1.026€	952€
MAYEN ERRIBERA			
CLUB MAEVA LA LUX. H.	GB 900€	900€	900€
IBEROSTAR PARAISO BEACH LUX. H.	GB 973€	1.052€	1.001€
COLONIAL PALLADIUM G.R & SPA LUX. H.	GB 1.093€	1.167€	1.033€
KUBA			
HABANA			
TRYP HABANA LIBRE LUX. H.	HG 859€	926€	859€
NACIONAL DE CUBA LUX. H.	OB 914€	981€	914€
VARADERO			
IBEROSTAR TAINOS LA LUX. H.	GB 933€	1.000€	933€
MELIA VARADERO LUX. H.	GB 1.065€	1.113€	1.065€

TUNISIA

8 egun / 7 gau

	ABUZ.	IRAILA
MELIA EL MOURADI***** H.	ME 486€	467€
MELIA MOURADI PALM MARINA***** H.	ME 522€	495€

PREZIO HAUEK DESKONTUAREKIN DIRA

eta... **PREZIORIK onena**

IBERIA Aireko linea erregularreko hegaldiak
erreserbak ekainaren 11 baino lehen

EKAINEKO
eskaintza berezia

MALLORCA
3 egun / 2 gau

SAGA ** H. ME **103€**

TENERIFE
8 egun / 7 gau

LA PERLA *** H. ME **207€**

VIVATOURS
Produktua da

ZURE OPORRENGATIK EGIN DEZAKEGUN GUZTIA EGIN EGITEN DUGU.

400 bulego baino gehiago zure zerbitzura

Iteerak Bilbotik, Kariberakoak izan ezik (hauek Madrildik). Prezioak pertsonako logela bikoitzean eta aurretik aipatutako erregimenean, aurrez esandako irteera konkretuentzat bakarrik. Aireko tarifen igoera, tasak, bisa eta gestioak datuak ez daude barne. Janari-erregimena: OB: Ostatur Bakarrik; ME: Mantenu Erdia; HG: Hotela eta gosaria, GB: Guztia Barne. **ESERLEKU MUGATUAK.**

VIAJES IBERIA

PREZIOA BAINO ASKOZ ERE GEHIAGO...

Goienka2a

Egubakoitza / 2004ko ekainaren 11

Kultura
eta
aisialdia



Ekainaren
11tik 18ra



Zelai gainean jardun, eta zelai azpitik nahi

Urte gutxian, beste kirol gehienek baino jende berri gehiago erakarri du golfak gure ibarrean. Topikoak ezeztatuz, adin eta ahalmen ekonomiko guztietako debagoiendarrak, gizon zein emakumezkoak, golf makilen lilura probatzera animatu dira... eta gehienek, behin probatu ondoren, jarraitu egin dute. Helburua, zelai azpitik jokatzea, hau da, zelai horretarako kolpe mugaren azpitik egotea.

Orain dela urte pare bat sortu zen ibarreko lehen golf eskola, Oñatin, eta Debagoieneko eta kanpoko gero eta jende gehiagok eman du izena. Oñatiko golf zelaia egiteko plana, bestalde, mahai gainean dago, nahiz eta azkenaldian ez den aurrerapausorik egin.

TXAPELKETETAN, GERO ETA EMAITZA HOBEAK

Eta ez hori bakarrik: futbolak edo txirrindularitzak bezain oihartzun handirik gabe oraindik, baina ibarreko golf jokalariek emaitza bikainak izan dituzte lehiaketetan. Besteak beste, Antzuolako Antxon eta Jon Biteri aita-semeek El Correo-Consulnor torneoan sari bat irabazi zuten, bikotekako kategorian, 78 bikoterekin lehian. Horrez gain, Oñatiko hiru zalek sariak irabazi zituzten Audi lehiaketan: Iñaki Igarzabal eta Jon Ander Martinez de Albeniz bigarren sailkatu ziren, eta Enrique Zurutuza, hirugarren. Debarroko guztiek beste erronka bat izango dute ekainaren 24an: orduan jokatuko da San Joan saria.

Lorpenen alorrean, nabarmendu beharreko kasua da Mikel Galdos aretxabaletarrarena: 20 urteko gazte horrek 10eko mutil koxkorra zenetik dihardu golfean, eta Espainiako amateur mailako selekzio absolutuan dago joan den iraila ezkerero. Aurten zazpi txapelketatan esku hartu du, besteak beste, Cadizen, Kanariar Uharteetan... Mikelek astean bost egunean praktikatzen du buru-belarri.

Baina, maila horretara joan barik, debagoiendar guztiek leialtasun handia azaltzen dute gogoko kirolarekiko, eta ahal bezain sarrien joaten dira makilekin eta pilotarekin trebatzera. /15
LEIRE KORTABARRIA

“GOMENDATZEN DIZUT...” SARIA

Oporretan bizi izan duzuna jakin nahi dugu...

Hondartza, mendi hori...
Aterpetxe, kanpaleku, ostatu hau...
Ibilbide, paraje, paisaia hura...
Herri, hiri, txoko hura...

Sariak:

- Asteburuko egonaldia Euskadiko landetxe batean (bi pertsonarentzat).
- Parte-hartzaile guztien artean hiru egonaldi zozketatuko ditugu.

Informazio zabalagoa:

- Arrasateko Gazte Bulegoa: 943 77 00 65
edo gaztebulegoa@arrasate-mondragon.net
- Bergarako Gazte Informazio Gunea: 943 77 91 57
edo gzerbitzua@euskalnet.net
- Oñatiko Gazte Informazio Gunea: 943 71 82 57
edo gip@oinatigazteleku.com

Gomendioak jasotzeko azken eguna: irailaren 24a.

Zure gomendioaren zain gaude

Arrasate, Bergara eta Oñatiko gazteentzako informazio bulegoetan.



ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN



BERGARAKO UDALA



OÑATIKO UDALA



Nekazalturismoa


RENAULT SERVICIOS

carrocería rápida

ARTE ABSTRAKTUA MUSEOETAN DAGO ONDO, EZ ZURE AUTOAN.
CARROCERÍA RÁPIDA: KONPONKETAK 24 ORDUEN BARRUAN.

Urradurek, kolpe txikiek, kristal, argi nahiz atzerako ispilu apurtuek ez dute ongi ematen zure autoaren karrozerian. Horregatik, guk 24 orduen barruan konpontzen ditugu, alde zurreko hitzordu barik eta unean bertan egindako aurrekontuarekin, idatziz eta konpromiso barik. Eta hala ez bada, ordeko ibilgailu bat doan.

Renault Servicios. Gelditu ez zaitezen mugitzen gara.

Buruan baduzu, hemen duzu. www.renault.es

Pieza de Origen **Renault**
Espíritu Renault

RENAULT
recomienda **elf**

RENAULT AUTOBERRI

S. Andres auzoa, 8. • Tel. 943 71 24 72
ARRASATE

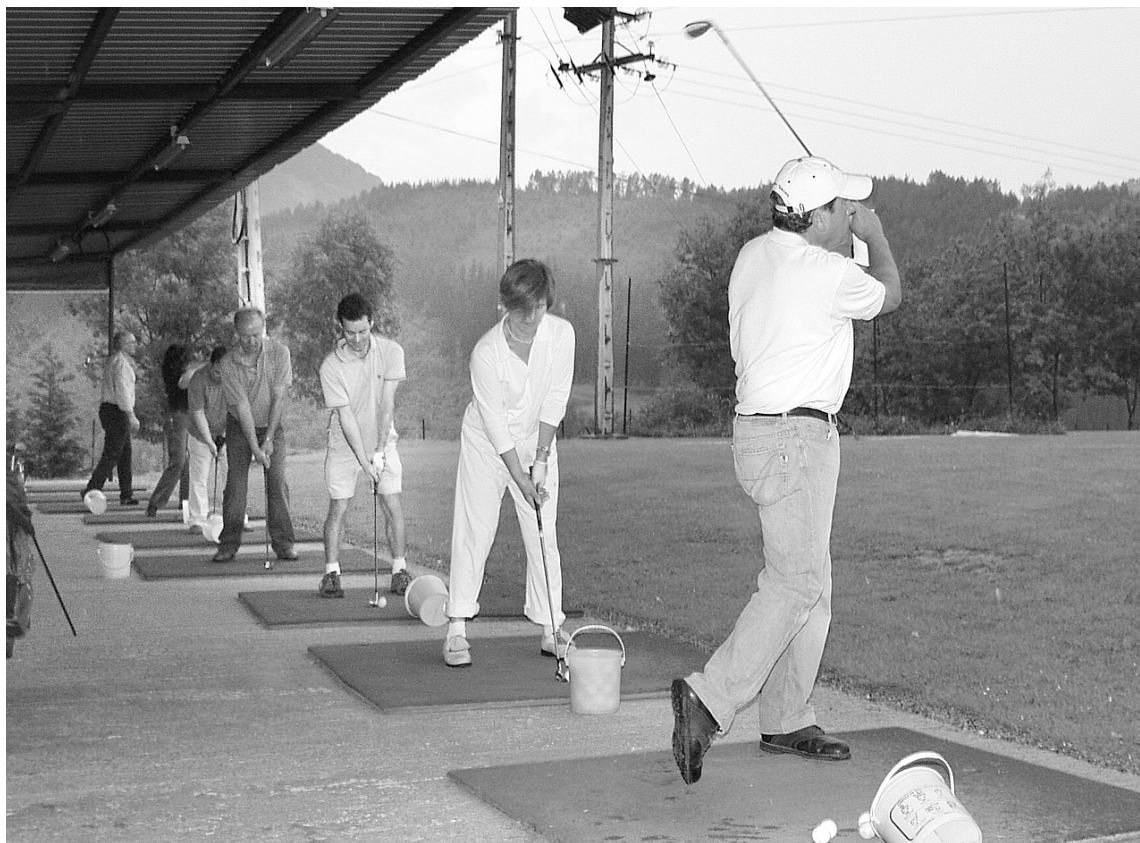
GOLFA DA DEBAGOIENEAN AZKAR HEDATZEN ARI DEN AISIALDIKO MODA. EUREN KASA EDO ESKOLAN, IBARREKOAK FIN DABILTZA

Eskoizian, XV. mendean sortu zenetik, ibilbide luze eta, beti, arrakastatsua izan du golfak, *swing*-aren arteak. Eta orain urte gutxi batzuetatik, Debagoiena ere golfaren sukarrak ukituta dago. Eta zelaetan horrek ez du adin, sexu zein maila ekonomikoaren artean bereizten.

Orain dela bost urtetik jokatzén da San Joan golf txapelketa, Debagoién eta Debabarreneko jokalaríendako. Aurten, hilaren 24an izango dute hirtzordua hemengo zaleek, Larrabeako klubéan. Iaz, 80 inguru lagunek parte hartu zuten; aurten, 100 lagunetik gora daude zerrendan. Bestalde, bi urtean federatu kopurua bikoiztu egin da gaur egungo 300era arte. Golfá goraldian dago.

Mota guztietako jendea *engan-tzatzen* da. Irelore klubean has-ten dira asko. “Etortzen diren hamarretik sei neskak dira. Horrez gain, ez dago adinik gol-fean hasteko: orain, 6 urterekin hasten dira, baina joan den hile-an etorri zitzaizkigun 70 urte inguruko ikasle batzuk”, azal-tzen du Ireloreko arduradun Jabi Baltzategik. Zer dauka, bada, gol-fak? “Etengabeko erronka da. Perfekzioaren bila zoaz, baina beti hobe dezakezu”, dio eskola-ko ikasle batek. Soraluzekoa da bera, eta Oñatira “ahalik eta sarrien” joaten da.

Baina zer gertatzen da golfaren inguruko klitxe indartsuenarekin, alegia, garestiegia eta eskusiboa den horrekin?



Debagoieneko praktika zelai bakarra, Irelore klubarena, Oñatin dago. Han biltzen dira egunero Debarroko laun ugari.

GARESTIA, NORBERAREN ARABERA

Golfak atxikita antzean darama gutxi batzuen poltsikoendako moduko kirola izatea. Baina Debagoieneko zaletasun gero eta handiagoak hori kontrastatu du... Ala ez? Era guztietako iritziak daude hemen ere. Datu batzuk ematearren, oinarritzko makila bat 20-25 euro inguru kostatzen da. Legutianoako klubean jokatzeko —Debagoienetik hurbilena—, bazkideek 5 euro ordaindu

behar dute. Bazkide kuotak 59 eta 96 euro bitartean daude, familia motaren arabera.

“Eskia kirol elitista da? Orain, edonor joaten da eskiatzera, ezta? Ba golfarekin ere berdin gertatzen da. Kirola ez da garestia. Kontua da behin harra hartzen duzunean, gero eta ekipamendu hobe gura duzula. Baina kirola, berez, guztiondako modukoa da”. Horrela dio Jabi Baltzategik. Iritzi berekoak dira aspaldiko beste zale

debagoiendar batzuk ere, Jon Biteri antzuolarra edo Mikel Galdos aretxabaletarra, tartean. “Garestia? Zelan antolatzen zaren arabera”, dio Galdosek. Beste zale batzuk ez datoz bat. “Ez da pobrendako. Hasteko, 120 euro bat gastatzeko prest egon behar duzu”, dio Oñatiko ikasle batek.

Iritziak iritzi eta kostuak kostu, behin probatu dutenek nekez ihes egiten diote *zelai azpiko* bidean aurrera egiteari.

Oraingoz,
zelairik ez

Debagoieneko golf-zaleek ibarretik alde egin beharra dute gustuko kirola egiteko. Oñatiko Irelore eskolan badute praktikatzeko zelaia, baina, ikasle batek dioen moduan, “hobetzen zoazen eran, honakoa txikiegi geratzen zaizu”. Nork edo nork irudimena erabilita aurkitu izan ditu aldi baterako konponbideak: adibidez, Antzuolako Antxon eta Jon Biteri aita-semeek baserriko edo lagunuen soroan egin zituzten lehen praktikak. Baina propio golfearn egiteko baliabiderik ez dago geurean. Askok eztabaidatu da Oñatiko golf zelaiaren proiektua, baina Udalak dioenez, “egitasmo hori aurrera emateko asmoa dugu, beste erakunde batzuekin elkarlanean; baina, oraingoz, ezer lotu gabe dago”. Oñatiko zelaia publikoaren izango da.

“Donostialdekoak Frantziara joaten dira, eta hango tarifak merkeagoak dira”, dio zale batek. Ibarrekoek hori baino gertuago dituzten zelaiaak dira Larrabea klubarenak, Legutiano inguruan; Urtubikoa (ordu eta laurden bateko distantziara), eta Logroñokoa.



Ekainaren 12an

ANTXINTXIKETAN KE.

ARRATSALDEKO 6:30 EAM

Oñatiko Herri Lasterketa

0.00.5401:03.36..
=00.820 OÑATIKO 700
LOHERRI 1:410.2002
100 LASTERKETA 2:1
2004



















Ekainak 11-18

Leire Kortabarria / Zuen ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77

MUSIKA

ARRASATE

► **Eskuak elkarrekin** ikuskizuna eskainiko du Goikobaluk gaur, egubakoitza, 22:00etan; bihar, zapatua, 22:00etan baita, eta etzi, domeka, 19:00etan, Amaia Udal Antzokian.

► **Ultracuerpos eta Los Cretinos** taldeek kontzertua eskainiko dute bihar, zapatua, gaztetxean, 22:30ean.
► **Arrasate Musikalek** hainbat kontzertu antolatu ditu datozen egunotarako. Gaur, egubakoitza, kantu ikasleen emanaldia izango da, eskolan, 18:30ean; hilaren 15ean, martitzena, balet taldearen emanaldia Seber Altube plazan, 18:30ean, eta piano ikasleen kontzertua, eskolan, 19:00etan. Azkenik, hilaren 17an, eguena, talde instrumentalen kontzertua izango da, Amaia Udal Antzokian, 18:30ean.

BERGARA

► **Surfin Kaos eta Lor** taldeek kontzertua eskainiko dute gaur, egubakoitza, gaztetxean, 22:30ean.
► **Gestated** en Dark Ambient, elektro

industrial eta techno noise estiloko emanaldia izango da gaur, egubakoi-tza, Go-Jam aretoan, 01:00etan.

► **Dolce Bita eta Never Surrender** taldeek kontzertua eskainiko dute bihar, zapatua, San Antonio auzoko jaietan, 22:30ean.

► **EclecSonde, Pablo Akaros eta Alain** disko jartzaileen saioa izango da bihar, zapatua, Go-Jamen, 01:00etan.

OÑATI

► **Astrid eta Sharon Stoner** musikarien emanaldia izango da bihar, zapatua, gaztelekuan, 22:30ean.

ANTZERKIA

OÑATI

► **Mamutxak** umeendako kale ikuskizuna eskainiko du Kukubiltxo taldeak gaur, egubakoitza, Herriko Plazan, 19:00etan.
► **Missmamente** antzezlan eskainiko du Via Comica taldeak gaur, egubakoitza, Santa Ana antzokian, 22:30ean. 8 euro da.

OSPAKIZUNAK

ARETXABALETA

► **Kurtzebarri** eskolako eguna ospatuko dute bihar, zapatua, egun osoan. 10:30ean, mendi irteera egingo dute, eskolatik abiatuta; gero, herri kirolak, bazkaria, buruhandiak, euskal jantzien desfilea...
► **Ludotekako jaia** ospatuko dute eguaztenean, hilak 16, ludoteka osteko plazan, 17:30ean.

ARRASATE

► **Haur Hezkuntzako ikasturte bukaera** ospatuko dute gaur, egubakoitza, Arizmendi ikastolakoek. Iturripe kiroldegian izango da, 17:00-20:30.
► **Emakume Txokoko ikasturte amaierako festa** izango da eguenean, hilak 17, euren egoitzan, 18:00etan. Ipuin kontaketa, eskulan erakusketa, dantza emanaldia eta luntxa izango dira.

BERGARA

► **Otabetako jaiak** ospatuko dituzte

Elosun asteburu honetan. Bihartik astelehenera bitartean, hainbat ekintza izango dira egunero: umeendako jolasak, meza, bertso afaria, pilota partiduak, herri kirolak, auzo bazkaria, eta beste hainbat.

► **XVI. Udaberriko jai-kontzertua** izango da etzi, domeka, Musika Eskolak antolatuta. Eskolaren XX. urteurrena da, gainera. 11:30ean, musika kalejira hasiko da, 12:30ean, Regino Valleren omenezko kontzertua izango da frontoian; 14:30ean, herri bazkaria, Espaloian; eta 16:30ean, umeendako jokoak eta dantzaldia.

ESKORIATZA

► **Herri eskolaren jaia** ospatuko dute bihar, zapatua. Besteak beste, umeen emanaldiak, kirola, herri poteoa eta bazkaria, buruhandiak, txokolatada eta dantzaldia izango dira, egun osoan.

ERAKUSKETAK

ARRASATE

► **Agenda 21eko proiektuan**

ikasleek egindako lanen erakusketa dago Monterronen, datorren egubakoi-tzera arte.

BERGARA

► **XX. Bergara Hiria** argazki lehiaketako lanen erakusketa dago kultura etxean ekainaren 20ra bitartean.
► **Emakumeak Saharan** erakusketa izango da gaztetxean, hilaren 14tik 19ra bitartean.

ESKORIATZA

► **Mugimendu Zapatista eta Txiapasen egindako egitasmoak** izeneko erakusketa izango da kultura etxean hilaren 15etik 20ra bitartean, 18:00-20:00.

DEIAK

ARRASATE

► **Herritarren Zerrendaren** aldeko ekimena izango da gaur, egubakoitza. Kalejira egingo dute Seber Altube plazatik abiatuta, 19:00etan; gero,

EROSKI BIDAIAK

EKAINEAN

30

EGUN PAREGABE

EROSKI BIDAIAK

Orain, ekainean, egunero eskaintza ezin hobea izango duzu. Astebetean bakarrik lor dezakezu, edo plazak bukatu bitartean. Zabiltza arin!

CUBA	699€	Prezioa pertsonako 116.304 Pta
HABANA. Ekaina. Uztailaren 18ra arte. Iraila. Urria. 7 egun-5 gau. Hegazkina Madriletik. Occidental Miramar Hotela***. Gosariak barne.		
SALVADOR DE BAHIA	599€	Prezioa pertsonako 99.665 Pta
Ekaina. Uztailaren 18ra arte. Iraila. Urria. Hegazkina Madriletik. 9 egun-7 gau. Vila Gale Hotela***. Gosariak barne.		
XACOBEO 04	210€	Prezioa pertsonako 34.941 Pta
SANXENSO. 07/1etik 07/15ra. 8 egun-7 gau. La Lanzada Hotela**. Mantenu erdia.		
MENORCA	370€	Prezioa pertsonako 61.563 Pta
MAHON. 06/20etik 07/18ra eta 09/1etik 09/23ra. 8 egun-7 gau. Hegazkina Bilbotik. IBB Aquarium Hotela***. Mantenu erdia.		
ALMERIA	285€	Prezioa pertsonako 47.420 Pta
ROQUETAS DE MAR. 07/3tik 07/16ra. 8 egun-7 gau. Zoraida Park Hotela***. Mantenu erdia. HAURRAK %50EKO DESKONTUA.		
ITALIA	665€	Prezioa pertsonako 110.647 Pta
DOLCE VITA ZIRKUITOA. Irteerak 07/10, 07/17, 09/4 eta 09/11. Hegazkina Bilbotik. 8 egun-7 gau. Hotelak***/****. Gosariak barne.		

... Eta horrela uneko preziorik onena asteko egun guztietan

e

Viajes Eroski
Bidaiak

Grupo Eroski

Kalitatea Bermatuta

EROSKI

Bidaia

www.viajeseroski.es **902 15 87 35**



► OSPAKIZUNAK

HAINBAT BERRIKUNTZA AURTENGO GORPUZTI JAIAN, OÑATIN

Oñatik bere egun handia ospatuko du etzi, domeka: Gorpuzti eguneko prozesioa. Meza nagusia izango da parrokian, eta Eukaristiaren prozesioa egingo dute segidan. Aurtan, hainbat berrikuntza izango dira: alde batetik, 38 urteren ondoren, San Migelena lagun berri batek egingo du, Fernando Diazek, hain zuzen. Bestetik, San Kristobal santua lehenengo aldiz aterako dute prozesioan. Horrenbestez, guztira hamabost santuk osatuko dute erakustaldia. Eta egunaren erakargarritasuna handitzeko, bisita gidatu berezia antolatu du turismo bulegoak: festaren nondik norakoak azalduko dizkiete interesatuei, eta prozesioko pertsonaiak zelan jantzen dituzten erakutsiko diete. Turismo bulegoan bilduko dira, 09:45ean.

Non: Oñatin. **Noiz:** etzi, ekainak 13, domeka. **Ordua:** 11:00etan, meza; gero, prozesioa. **Prezioa:** bisita gidatua, 3 euro.



luntxa egingo da, Ferreriasko plazatxoan.

► **Harrotasunaren Eguna** dela-eta, Gehitu elkartearen autobusa herrian izango da bihar, zapatua, Herriko Plazan, 18:30ean.

BERGARA

► **Sahararen Astea** antolatu dute Komite Internazionalistek hilaren 14tik 19ra bitartean. Hilaren 15ean, emakume sahararren egoeraren gaineko hitzaldia izango da, kultura etxean, 19:30ean; eta 17an, diapositiba emanaldia, Herriko Plazan, 22:00etan.

► **Gaztetzearen laugarren urteurrena dela-eta**, hainbat ekintza antolatu dituzte egunotarako. Besteak beste, bihar, zapatua, kirol txapelketak eta erakusketak, Herriko Plazan; etzi, domeka, antzerki emanaldia, 19:00etan; astelehenetik eguenera bitartean, arratsaldero, bideo eta dokumental emanaldiak, hitzaldiak... izango dira.

► **Lan munduaren giltzak zabaldu-ko du euskararen etorkizunaren atea?** delako hitzaldia egingo du Kike Amonarrizek eguenean, hilak 17, Miguel Altuna ikastetxean, 18:00etan.

ESKORIATZA

► **Anorexia, bulimia eta beste elikadura arazo batzuen** gaineko hitzaldia egingo du Acabe taldeak eguaztenean, hilak 16, kultura etxean, 18:00etan, Guraso Eskolaren barne.

► **Aste Zapatistaren barne**, honako ekintzak izango dira kultura etxean: astelehenean, hilak 14, euskal gaztediaren bizi baldintzen gaineko hitzaldia, 19:00etan; martitzenean, 15, Txiapasen egoera eta mugimendu zapatista delako hitzaldi-solasaldia, 18:00etan; eguenean, 17, gai beraren gaineko hitzaldia, 19:00etan; egubakoi-tzean, 18, ipuin kontaketa, 18:00etan.

OÑATI

► **Odol-ateratzak** egingo dituzte gaur, egubakoitza, Txantxiku ikastolan, 18:00-20:00.

► **Egungo marko juridiko-politikoaren gaineko** mahai-ingurua egingo dute hainbat ordezkari politikok martitzenean, hilak 15, Santa Ana aretoan, 19:00etan, Elkar Heziko Batxilergoko ikasleek antolatuta.

► **Familia diziplina: arauak eta mugak** hitzaldia izango da eguenean, hilak 17, Elkar Hezi ikastetxearen Santa Marinako egoitzan, 19:00etan.

► **Xacobeo 2004 ibilbideko** hainbat leku bisitatuko ditu Pake-Leku erretiratuen elkarteak ekainaren 21etik 26ra bitartean. Santiago, Coruña, Vigo, Bayona, Aguarda, Sanxenxo... eta beste hainbat leku eder ikusiko dituzte. Argibideetarako eta izena emateko, jo euren egoitzara astelehen edo eguaztenetan, 18:30-20:00.

► **Zalamara irteera** antolatu du Aloña Mendi elkarteko mendi taldeak hilaren 20rako. Izena emateko azken eguna hilaren 17a da, eguena, Aloña Mendi tabernan.

BERGARA DANTZARA! JAIALDIA IZANGO DA BIHAR, ZAPATUA

Abarka eta Xamatz dantza taldeek antolatuta, euskal dantzen inguruko jaialdia izango da bihar, ekainak 12, Ber-garan. 11:00etan, herrira etorriko diren dantzari, musikari eta dantzazale guztiei ongi etorria egingo diete; segi-dan, kalejira egingo dute. 13:30ean, dantza saioa egingo dute Herriko Plazan; 14:30ean, elkarrekin bazkalduko dute Seminarioan, 18:00etan, erromeria izango da, eta bukatzeko, 20:00etan, triki-poteoa.

Zinema

OÑATI

■ **OÑATIKO ZINEMA**

A contrarreloj
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehena: 19:30.
Astelehena, ikuslearen eguna.

ANTZUOLA

■ **FRONTOI TXIKIA**

Love actually
Egubakoitza, hilak 11: 22:30.

ARAMAIO

■ **KULTURA ETXEA**

Las chicas del calendario
Egubakoitza, hilak 11: 22:00.

EIBAR

■ **UNZAGA**

El castigador
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena, martitzena eta eguaztena: 19:30, 22:15.
Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ RIALTO

El efecto mariposa
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena eta martitzena: 19:30, 22:15.
Martitzena, ikuslearen eguna.

GASTEIZ

■ **GURIDI**

Troya
Egubakoitza: 19:00, 22:15.
Zapatua: 16:30, 19:30, 22:30.
Domeka: 17:30, 20:30.

Van Helsing
17:30.

El día de mañana
17:30, 20:00, 22:30.

Blueberry
17:30, 20:00, 22:30.

Bowling for Columbine
17:30, 20:00, 22:30.

Giro inesperado
20:30, 22:30.

El castigador
17:30, 20:00, 22:30.

Wilbur se quiere suicidar
17:30, 20:00, 22:30.

■ MIKELDI ZINEMAK

Ladykillers
17:30, 20:15, 22:45.

Mystic river
Egubakoitza: 17:00, 19:50, 22:35.
Zapatua eta domeka: 19:50, 22:35.

Lost in translation
Egubakoitza: 17:15, 20:00, 22:30.
Zapatua eta domeka: 20:00, 22:30.

Blueberry, esperientzia sekretua
17:30, 20:15, 22:45.

Troya
Egubakoitza: 19:45, 22:45.
Zapatua: 16:45, 19:45, 22:45.
Domeka: 17:30, 20:30.

Van Helsing
17:15, 20:00, 22:30.

Niñera a la fuerza
Zapatua eta domeka: 17:15, 17:30.

Bienvenido a Mooseport
17:15, 20:00, 22:30.

El castigador
17:15, 20:00, 22:30.

Hermano oso
Zapatua eta domeka: 17:20.

El día de mañana
17:30, 20:15, 22:45.
Martitzena eta eguena, ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

Janis y John
18:00, 20:15, 22:30.

Ladykillers
18:00, 20:15, 22:30.

Memories of murder
22:30.

Capturing the Friedmans (J.B.A.)
18:00, 20:15, 22:30.

Las maletas de Tulse Luper 2
18:00, 20:15, 22:30.

Wonderland
18:00, 20:15.

Ni a favor, ni en contra
18:00, 20:15, 22:30.

The mother
18:00, 20:15, 22:30.

■ **ABACO-LAKUA ZINEMAK**

FBI
Egubakoitza: 16:15, 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.
Zapatua: 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.
Domeka: 18:20, 20:20, 22:40.

Van Helsing
16:15, 19:00, 22:00, 00:45.

La pasión de Cristo
Egubakoitza: 17:00, 19:30, 22:00, 00:45.
Zapatua: 19:30, 22:00, 00:45.
Domeka: 19:30, 22:00.

50 primeras citas
20:15, 22:45, 01:00.

You got served
16:00, 18:10.

A contrarreloj
16:00, 18:15.

El misterio de Wells
17:30, 20:00, 22:30, 01:00.

La matanza de Texas
16:15, 18:15, 20:20, 22:45, 01:00.

Giro inesperado
20:30, 22:40, 00:45.

Troya
16:00, 19:10, 22:10, 01:10.

El día de mañana
16:45, 19:30, 22:20, 01:00.

Hermano oso
Zapatua eta domeka: 16:30.

Scooby doo 2
Zapatua eta domeka: 17:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ **ABACO-LAKUA ZINEMAK**

FBI
Egubakoitza: 16:15, 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.
Zapatua: 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.
Domeka: 18:20, 20:20, 22:40.

Van Helsing
16:15, 19:00, 22:00, 00:45.

La pasión de Cristo
Egubakoitza: 17:00, 19:30, 22:00, 00:45.
Zapatua: 19:30, 22:00, 00:45.
Domeka: 19:30, 22:00.

50 primeras citas
20:15, 22:45, 01:00.

You got served
16:00, 18:10.

A contrarreloj
16:00, 18:15.

El misterio de Wells
17:30, 20:00, 22:30, 01:00.

La matanza de Texas
16:15, 18:15, 20:20, 22:45, 01:00.

Giro inesperado
20:30, 22:40, 00:45.

Troya
16:00, 19:10, 22:10, 01:10.

El día de mañana
16:45, 19:30, 22:20, 01:00.

Hermano oso
Zapatua eta domeka: 16:30.

Scooby doo 2
Zapatua eta domeka: 17:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ **ABACO-LAKUA ZINEMAK**

FBI
Egubakoitza: 16:15, 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.
Zapatua: 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.
Domeka: 18:20, 20:20, 22:40.

Van Helsing
16:15, 19:00, 22:00, 00:45.

La pasión de Cristo
Egubakoitza: 17:00, 19:30, 22:00, 00:45.
Zapatua: 19:30, 22:00, 00:45.
Domeka: 19:30, 22:00.

50 primeras citas
20:15, 22:45, 01:00.

You got served
16:00, 18:10.

A contrarreloj
16:00, 18:15.

El misterio de Wells
17:30, 20:00, 22:30, 01:00.

La matanza de Texas
16:15, 18:15, 20:20, 22:45, 01:00.

Giro inesperado
20:30, 22:40, 00:45.

Troya
16:00, 19:10, 22:10, 01:10.

El día de mañana
16:45, 19:30, 22:20, 01:00.

Hermano oso
Zapatua eta domeka: 16:30.

Scooby doo 2
Zapatua eta domeka: 17:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ **ABACO-LAKUA ZINEMAK**

FBI
Egubakoitza: 16:15, 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.
Zapatua: 18:20, 20:20, 22:40, 00:45.
Domeka: 18:20, 20:20, 22:40.

Van Helsing
16:15, 19:00, 22:00, 00:45.

La pasión de Cristo
Egubakoitza: 17:00, 19:30, 22:00, 00:45.
Zapatua: 19:30, 22:00, 00:45.
Domeka: 19:30, 22:00.

50 primeras citas
20:15, 22:45, 01:00.

You got served
16:00, 18:10.

A contrarreloj
16:00, 18:15.

El misterio de Wells
17:30, 20:00, 22:30, 01:00.

La matanza de Texas
16:15, 18:15, 20:20, 22:45, 01:00.

Giro inesperado
20:30, 22:40, 00:45.

Troya
16:00, 19:10, 22:10, 01:10.

El día de mañana
16:45, 19:30, 22:20, 01:00.

Hermano oso
Zapatua eta domeka: 16:30.

Scooby doo 2
Zapatua eta domeka: 17:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ **YELMO CINEPLEX-GORBEIA**

Van Helsing
12:15, 17:35, 20:05, 22:35, 00:55.

FBI
12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:15.

Blueberry
12:15, 17:15, 19:45, 22:30, 00:50.

A contrarreloj
12:15, 16:05, 18:15, 20:25, 22:35, 00:45.

El efecto mariposa
12:15, 15:40, 18:00, 20:15, 22:30, 00:50.

Troya
Egubakoitza eta zapatua: 17:15, 20:30, 23:45.
Domeka: 12:15, 15:45, 19:00, 22:15.

Hermano oso
12:15, 16:40, 18:40.

Peter Pan: la gran aventura
12:15, 15:55, 18:15.

50 primeras citas
20:20, 22:20, 00:20.

La matanza de Texas
20:40, 22:40, 00:40.

Giro inesperado
12:15, 16:30, 18:30, 20:30, 22:30, 00:30.

La puta y la ballena
21:50, 00:25.

Big fish
12:15, 16:35, 19:05.

El castigador
12:15, 17:10, 19:40, 22:25, 00:45.

Ladykillers
12:15, 16:05, 18:10, 20:15, 22:20, 00:25.

El día de mañana
12:15, 17:30, 20:00, 22:30, 01:00.

Scooby doo 2
12:15, 16:25, 18:25.

You got served
20:25, 22:25, 00:25.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguerdiko saioak, domekan. Astelehena, ikuslearen eguna.

■ **ÁBACO BOULEVARD**

El enviado
12:25, 16:15, 18:30.

Van Helsing
12:10, 16:30, 19:15, 22:00, 00:45.

50 primeras citas
12:10, 16:00, 18:15, 20:30.

Hermano oso
Zapatua: 16:00.
Domeka: 12:20, 16:00.

Ladykillers
12:10, 17:00, 19:30, 22:00, 00:30.

La matanza de Texas
12:10, 17:15, 19:30, 22:15, 00:30.

El efecto mariposa
Egubakoitza: 17:00, 19:30, 22:10, 00:30.
Zapatua: 19:30, 22:10, 00:30.
Domeka: 19:30, 22:10.

Giro inesperado
12:20, 16:00, 18:10, 20:15, 22:30, 00:40.

Troya
12:00, 16:00, 19:00, 22:10, 01:10.

The punisher
12:20, 17:15, 20:00, 22:45, 01:05.

House of the dead
20:30, 22:30, 00:30.

Tánger
22:45, 01:00.

Atún y chocolate
Egubakoitza: 16:10, 18:20, 20:20, 22:30, 00:40.
Zapatua: 18:20, 20:20, 22:30, 00:40.
Domeka: 18:20, 20:20, 22:30.

Scooby doo 2
Zapatua: 17:00.
Domeka: 12:15, 17:00.

El día de mañana
12:15, 17:00, 19:45, 22:30, 01:00.

Blueberry
12:15, 16:15, 19:00, 22:15, 00:50.

Gauerdiko saioak, egubakoitzean eta zapatuan. Eguerdiko saioak, bakarrik domekan. Eguaztena, ikuslearen eguna.

Mystic river: ●●●●● | *Peter Pan, la gran aventura:* ●●●● | *Ladykillers:* ●●● | *Bowling for Columbine:* ●●● | *Van Helsing:* ● |

ESKASA:● BALEKOA:●● ONA:●●● OSO ONA:●●●● BIKAINA:●●●●●

KRITIKA

TROYA

PUNTUAZIOA: ●●●

ZUZENDARIA: Wolfgang Petersen.
AKTOREAK: Brad Pitt, Eric Bana.

Ezin da ukatu digitalaren garaian murgilduta gaudela. Horrela, zinema munduan efektu bereziak erre-ge bihurtu dira eta ikusgarritasun han-diko filmak egiteko aukera handitu egin da. Baina orekarik gabeko berrikuntzen erabilera arriskutsua izan daiteke. Adi-bidez, zineman soinua sartu zenean, kasu batzuetan, hitz egiteari nagusitasuna eman zioten eta irudia zerbait ahaztu

egin zen. Orain, askotan efektu bere-ziekin zerbait parekoa gertatzen ari da, eta gogoan eduki behar dugu zinema istorioak kontatzeko arte bat dela. Horregatik, eskertzekoa da hainbat ekoizpenenetan ahalegina egitea ikus-garritasuna edo ekintza, pertsonaien gorabeherekin eta moralezko dileme-kin lotzea.

Troya-k erabiltzen du literaturaren historian klasiko handi bat dena: Home-roren *Iliada*, eta zinemako klasiko bat izatera iritsiko ez bada ere, gustura ikus-ten den film entretenigarria eta sendoa da. Istorio handi honetan pertsonaia asko daude eta pertsonaien arteko harreman desberdinek era askotako istorio txikiak sortzeko aukera ematen dute: ohorea duen erregea; boterea nahi duen erre-gea; adorea lortuko duen gazte beldurtia; bihozgabea eta menperaezina zirudien



gudaria maitasunarengatik zaurigarri bihurtuta; odol loturak direla medio, bere pentsaeraren kontrako gauzak egitera behartuta dagoen pertsonaia; gorrotoa gainditzeko gauza diren amodio isto-rioak... Horiek denak dira Petersen-ek erabiltzen dituen osagaiak. *Troya*-n ekintza eta borroka ugari daude, bai-

na horiek dramatikoki arrazoi baten-gatik (zuzena edo okerra) bultzatuak daude, eta bataila bakoitzak pertso-naiengan ondorioak izango ditu eta isto-rioa indartzeko, garatzeko eta aberas-teko balio du.

Aipatutako ezaugarri horietatik, *Troya*-k zerikusi handiagoa du 50eko eta 60ko hamarkadetako zinemarekin gaur eguneko efektu berezien zinema-ekin baino. Egia da, efektu digitaiei esker, lehen bost itsasontzien arteko bataillak orain bostehunen arteko itsasontziko bataillak bihurtu direla, baina ikusga-rritasunagatik eta istorioaren artean lortutako orekarengatik, burura ekartzen dizkigu Anthony Mann-en *La caída del imperio romano* eta horren moduko fil-mak, eta hori ez da gutxi.

ANTONIO ZABALA

Ibargarai 3 • BERGARA
Tel. / Faxa: 943 76 97 97
Santi Kutz 8 • LEGAZPI
Tel.: 943 73 05 25

ETXEBIZITZAK SALGAI
Bergara:
• Zubiaurre 50 m². Berritua.
• Zubiaurre 60 m². Berritua.
• Masterreka 60 m². Berritzeko.
• Zabalotegi 60 m². Eguzkitsua.
• Alkabieta 88m². Terraza 58m².
Antzuola:
• Hamaika etxebizitza eraikin berrian. Ondo kokatuta. Garajea aukeran.
• Beheko Auzoa 60 m². Ondo.
BASERRIAK SALGAI
• Elosun, Osintxun, Angiozarren, Soralzuzen eta San Juanen.
PABILIOIA SALGAI
Bergara:
• 660 m². Hornituta.

Telesforo Aranzadi 2
T. 943 76 21 80 F. 943 76 06 37
Zarugalde 1 **Arrasate**
T. 943 77 13 02 F. 943 73 12 40

ETXEBIZITZAK SALGAI
BERGARA:
• Ozaeta 70 m². Berritua.
• Zubiaurre 50 m². Duplexa.
• Martoko 60 m². Berritua.
• Zabalotegi 60 m². Argitsua.
• Zubiaurre 51 m². Eguzkitsua.
Garajea.
ANTZUOLA:
• 11 etxebizitza berri.
• Kalebarren 84 m². Berritzeko.
BASERRIAK
• San Blas 440 m² eta lursaila.
• Angiozar 600 m² eta lursaila.
• Elosua 405 m² eta lursaila.
Bergaran salgai eta errentan:
Lokalak, pabilioiak eta garajeak
Etxebizitzak behar ditugu saltzeko eta errentan jartzeko

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Aramaion. Etxebizitza salgai, bost logela, bi komun, jangela-egongela handia eta sukalde. 142 m². 945 44 53 60.

Arrasate. Etxebizitza salgai Ferreriasen, 14 urte. Bi gela, egongela, sukaldea eta bainugela. Gas naturaleko berogailua. Berehala bizitzeko moduan dago. 666 27 67 93.

Arrasate. Etxebizitza salgai Udalpe kalean. Eguzkitsua. Prezio ona. 647 29 93 44.

Benidormen apartamentua errentan abutzuko bigarren hamabostaldian eta irailean. Sei lagunendako. Ponienteko hondartzatik gertu. Igerilekuak. Garajea. 945 29 33 80.

Bergara. Duplexa salgai. 605 72 85 31 edo 615 79 41 02.

Bergara. Zubiaurren etxebizitza salgai. Hiru logela, bainugela eta egongela. Eguzkitsua. 646 03 24 93.

Elgoibar. Santa Clara kalean etxebizitza salduko nuke. 55 m². Prezio ona. 653 72 30 95 edo 946 16 65 02.

Eskoriatza. Etxebizitza salgai erdialdean. Berritua eta eguzkitsua. 80 m². 630 51 77 42.

103. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Ikasleendako etxea. Datorren ikastertera-

ko. Oso merke. Eskolatik hiru minutura (San Andres). Deitu gaez. 943 79 81 05.

Arrasate. Ikasleendako etxebizitza alokatzeko daukat San Andresen. 14:30etik aurrera deitu. 654 33 21 38.

Arrasate. Ikasleendako etxebizitza errentan unibertsitate ondoan. Lau lagunendako modukoa. 943 79 77 85.

Arrasate. San Andresen etxebizitza errentan hurrengo ikasturterako. Unibertsitatetik gertu. Deitu gaez. 943 77 03 53.

Benidorm. Itsaso ondoan. Igerilekuduna eta parkinga. 630 41 84 65.

Cambrils. Etxebizitza errentan uda parterako. Berriberria. Oso leku onean. 619 37 51 18 edo 943 79 63 49.

Donostia. Etxebizitza errentan ematen da Amara zaharrean. Uztailean eta abuztuan. 635 71 49 46.

Donostia. Gros. Uztailaren 15etik irailearen bukaera arte. 652 71 68 57 edo 615 78 73 08.

Donostia. Gros. Zurriolako hondartzaren eta Kursaalen ondoan. Uztaileko bigarren hamabostaldian eta abutzuko lehen hamabostaldian, edo biak batera. 665 73 59 83.

Haro. Apartamentua errentan uztail, abuztu eta irailean. Igerilekua. 659 72 35 87.

San Juanetan etxebizitza errentan Peñíscolan, 4-6 lagunendako; urbanizazio pribatua, igerilekuarekin eta apartakalekuarekin, hondartzatik

Iragarki sailkatuak

943 76 92 71 edo *sailkatuak@goiena.com*

100 metrora. 943 77 19 09 edo 610 87 83 57.

Sancti Petri-Chiclana (Cadiz). Bi apartamentu errentan udan. Leku zoragarria. La Barrosa hondartzatik gertu. 616 14 65 54 edo 678 78 39 10.

Santa Polan bungalowa errentan. 636 12 57 00.

Vera (Almeria). Apartamentu jantzia errentan. Hondartza naturista. Igerilekua. Deitu arratsaldez edo gaez. 657 73 94 25.

104. ERRENTAN HARTU
Aretxabaleta. Etxebizitza edo logela errentan hartuko nuke. 615 72 15 17.

Arrasate. Bikote batek etxebizitza hartuko luke errentan. 626 53 56 30.

Arrasate. Lau ikaslek etxebizitza alokatu gura dute. 943 83 15 40.

Arrasate. Neska batek etxebizitza edo logela bat hartuko luke errentan. 620 51 34 25.

105. ETXEAK OSATU
Arrasate. Elkarbanatzeko etxebizitza bila nabil, edo logela errentan hartuko nuke. 615 00 32 31.

Arrasate. Pertsona behar da etxea osatzeko San Andresen. Irailetik aurrera. 605 72 51 38.

Arrasate. Uztailetik iraileira etxebizitza osatzeko pertsona bat behar dugu. 616 44 98 98 edo 636 05 36 18.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Arrasate. Zigorrolan garaje itxia salgai. Estrella tabernaren ondoan. 943 79 64 12.

OÑATI

ILE APAINTZAILE LAGUNTZAILEA BEHAR DA. 605 70 51 94

Bergara. Ozaetan garaje itxia salgai. 646 03 24 93.

203. ERRENTAN EMAN
Bergarako Mugertza kalean garajea errentan. 943 76 40 99.

3/ LOKALAK

303. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Uribe auzoan 100m²-ko lokala errentan. Deitu 20:00etatik aurrera. 635 74 70 05.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Antzuola. Untxien granja baten lan egiteko pertsona bat behar da. Autoa izatea beharrezkoa da. 608 40 42 61.

Arrasate. Emakumea pertsona nagusiak zaintzeko gertu. Esperientzia daukat. Euskalduna. 696 21 56 12.

Arrasate. Neska euskalduna gertu udan umeak zaindu edo zerbitzari lanak egiteko. 943 79 97 58.

Arrasateko okindegi batean neska bat behar dute asteburuetan lan egiteko. San Juanak arte, gutxienez. 652 70 67 93.

ARRASATE

ILE APAINTZAILEA BEHAR DA. ESPERIENTZIA DERRIGORREZKO. 676 22 33 18

402. ESKAERAK

Aretxabaleta. Haur Hezkuntzan diplomatutako neska euskalduna umeak zaintzeko gertu. Telefonoa: 635 71 67 52.

Arrasate. Emakume euskalduna edozein lan egiteko gertu. 659 82 75 18.

Arrasate. Neska astelehenerik ostegunera lan egiteko gertu. Tabernan, umeak zaintzen eta abar. Telefonoa: 646152120.

Bergara. Ekainean eta uztailean umeak zainduko nituzke, arratsaldeetan. Telefonoa: 943 76 49 88.

Bergara. Emakume bat gertu gaudetan pertsona nagusiak zaintzeko. 645 49 91 05.

Bergarako emakume euskaldun bat gertu dago, orduka, etxeko lanak edo umeak zaintzeko. Rosa Mari. 649 50 29 53.

Bergaran umeak zainduko lituzke neska batek. 650 23 34 98.

Debagoiena. Emakumea gertu abutzuan lan egiteko. 943 79 99 38.

Debagoiena. Emakumea gertu hainbat lan egiteko: nagusiak edo umeak zaindu, garbitu... Astegunetan, gaez; asteburuetan, egunez eta gaez. 666 24 85 95.

Debagoiena. Neska bat garbiketa lanak egiteko prest. 620 51 34 25.

BERGARA

BANATZAILEA BEHAR DA. FURGONETA GIDATZEN ESPERIENTZIADUNA. 943 76 13 77

5/ IRAKASKUNTZA

502. EMAN

Arrasate. Zuzenbidean lizentziadunak lehen eta bigarren hezkuntzako eskola partikularrak ematen ditu, euskaraz eta gaztelaniaz. Esperientziaduna. 943 79 83 46.

Arrasate. Ingeleseko irakasleak klase partikularrak emango lituzke. 678 82 22 27.

Bergara. Irakasletzan diplomadunak Lehen Hezkuntzako eskolak emanten ditu. Ekaina eta uztaila. 943 76 49 88.

Debagoiena. Ingeleseko irakasleak eskola partikularrak ematen ditu. Norberaren etxean. 10:00etatik 16:00etara deitu. 610 97 49 68.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Citroën Xantia SVX-TD. 110.000 km. 6.000 euro. 943 76 52 71 edo 618 03 79 83.

Citroën C-15 furgoneta salgai. Gasolina. SS-AM. 900 euro. Deitu 21:00etatik aurrera. 943 76 16 88.

Ford Escort 1.8TD autoa salgai. Bost ate. Sei urte. Sei CD-rendako kargatzailea. 3.500 euro. 650 41 30 21.

Rover 220 Coupe autoa sal-

PIPIEN, TERMITEN, ETA ABARREN AURKAKO TRATAMENDU ANTIXILOFAGOAK EGURREAN, ALTZARIETAN, ETA ABARRETAN.

943 33 18 37 (HERNANI)
649 84 67 09 (BERGARA)

gai. Estra guztiak. Hagunak (17"). 9 urte. 635 72 37 63.

Saab 900 2.3 i Coupe salgai. 170.000 km. Ondo dago. 943 79 40 44 edo 626 94 16 75.

7/ ANIMALIAK

701. SALDU

Emubi. Arra eta emea. 3 urtekoak. 600 euro. Negoziagarrria. 669 65 48 87.

Setter ingeles arrazako txakurkumeak salgai. Apirilaren 18an jaio ziren. Gaez deitu, mesedez. 652 71 46 54.

Txakurkumea salgai. Golden Retriever arraza. Hilabete eta erdi. Parasitoak kenduta. Pedigria. 654 34 58 75.

703. EMAN

Katakumeak oparitzen ditut. Maialen. 658 75 64 65.

704. BESTELAKOAK

Bergara. Txabola salgai. Txakurra edukitzeko aproposa. 943 76 99 76 edo 655 74 80 07.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Bafleak. Bi kaxa salgai: 15

hazbete, 2 bia, 400 watt, paretari eusteko euskarriekin. Bakoitzak 210 euro. Maier. 636 05 35 36.

Baserritar jantzia saltzen dut, 2-3 urteko mutikoarendako. 943 79 41 31.

Gitarra elektrikoa salgai. Ibañez GRX170. 280 euro. 646 20 18 85.

Karabana salgai, Knaus markakoa, lau lagunendako. Ondo dago. 652 70 73 18.

Paseatzeko ume-kotxea salgai, Prenatal etxekoa. 30 euro. 943 79 41 31.

802. EROSI

Zelaiak eta pinurik gabeko lursailak erosi edo errentan hartuko nituzke. German. 655 71 01 55.

806. GALDU

Umeendako sandalia berriak galdu nituen Arrasateko anbulatorio ondoan. Zuriak. 25 zk. 943 76 37 33.

9/ HARREMANAK

902. HARREMANAK

Debagoiena. Neska eza-gutu nahi nuke, hasiera batean, elkarren lagun izateko. 30 urtetik gorakoa. Bidali mezua edo msn-a (Israel naiz): udalaitz_mendia@hotmail.com.

CG CONSULTORIO GINECOLOGICO

Talde osoa emakumearen eskura:

- Antonio Estomba
- Fernando Cristobal
- Alfredo Otalora
- Jose M. Gomez
- Ainhoa Larrea
- Domingo Murgiondo
- Miguel Gabarain
- Maria Jose Ruiz
- Fatima Azkue
- J. Rodriguez
- Mikel Gorostidi
- Nerea Marin

Antzutasuna
Erditzeak
Antisorgailuak
Menopausia
Ekografiak (4D)
Titietako gaixotasunak
Minbiziaren diagnostiko goiztiarra
Hezur dentsitometria

Arrasateko kontsultategia:
Zerkaosteta 17, behea
Tel.: 943 79 20 18

Donostia. Tel.: 943 30 82 08
Eibar. Tel.: 943 12 10 21
Irun. Tel.: 943 61 78 88

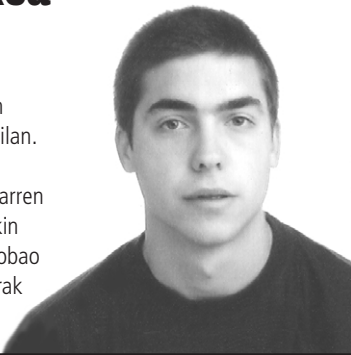


AIPAGARRI

Mikel Ormaetxea

ELGETA

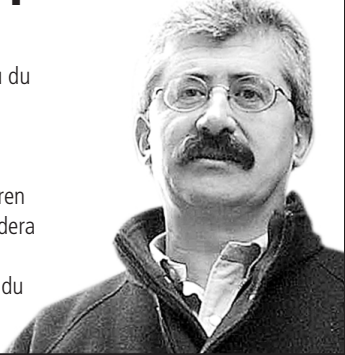
E lgetakoa da Mikel, baina Elgoibarko futbol taldean jokatu du, hirugarren mailan. Oraintsu, Elgoibarrek txapelketa irabazi du eta mailaz igo da, Bigarren B mailara hain justu ere. Mikelekin batera, Gotzon Urzelai, Inaxio Dobao eta Ibai Gonzalez debagoiendarrak ere Elgoibar taldean aritu dira.



Patxi Salaberri

ARAMAIO

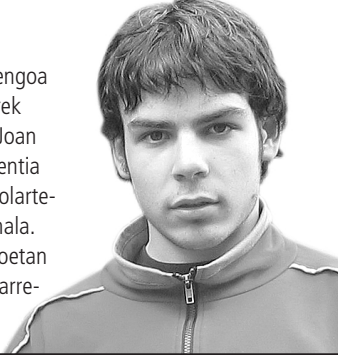
B este liburu bat argitaratu du Patxi Salaberri irakasle aramaioarrak. *Euskal klasikoen atarian* da liburuaren izenburua, eta bertan, 32 idazleren aitzinsolasak jaso ditu, XX. mendera bitartean idatzitakoak. Pamiela argitaletxearen eskutik kaleratu du eta antologia gisako liburua da.



Iker Agirre

ARAMAIO

I ker Agirre, Markel Arriolabengoa eta Xabier Igoa aramaioarrek txapel bana irabazi zuten. Joan den asteburuan Gasteizko Armentia ikastolan egin zen Arabako eskolarte-ko bertsolari txapelketako 8. finala. Lehenengo biek bat-bateko saioetan irabazi zuten txapela, eta hirugarrenak idatzizko mailan.



Victor Balanzategi eta **Pilar Arroitia** mondragoetarrak duela 64 urte ezkondu ziren. 1940. urteko maiatzaren 23an ezkondu ziren. Ospakizuna familiakoekin batera egingo dute. Zorionak, bioi, senitarteko guztien partetik!



Enrike Gonzalez eta **Margarita Moran** 1979ko ekainaren 6an ezkondu ziren, Irunen. Domekan, 25 urte beteko dituzte ezkunduta. Zorionak, bikote, Deborah eta Rubenen partetik, eta hemendik aurrera ere segi horrelaxe urte askoan!



Aitziber Urzelai eta **Ander Hernandez** aretxabaletarrak ekainaren 5ean ezkondu ziren Mendiola auzoko elizan. Eztei bidaian, New Yorkera eta Kanadara joan dira. Zorionak, bikote, lagunen partetik!

HILDAKOAK

Natividad Ilarduia Arza. Bergaran, ekainaren 3an. 74 urte.

Santiago Arana Ortiz de Zarate. Arrasaten, 4an. 83 urte.

Antonio Martinez Garcia. Arrasaten, ekainaren 5ean. 87 urte.

Eduardo Elozegi Gil de Montes. Arrasaten, 6an. 47 urte.

Vicente Sanchez Pineda. Arrasaten, ekainaren 8an. 72 urte.

Florentino Agirrezabal Ondarre. Bergaran, 8an. 82 urte.

Pedro Eguren Mendizabal. Antzuolan, ekainaren 8an. 63 urte.

Jose Maria Aranburu Intxausti. Antzuolan, 9an. 95 urte.

ESKER ONA

Natividad Ilarduia Arza

Bergaran hil zen 2004ko ekainaren 3an, 74 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara joandakoei eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

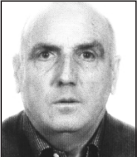


Bergaran, 2004ko maiatzaren 11n.

URTEURRENA

Marzelo Basauri Basauri

Lehen urteurreneko meza domekan, ekainaren 13an, 12:00etan, Elgetako Andre Mariaren Jasokundeko elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde z aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

Eskela, urteurren meza edo eskertzarik jarri nahi baduzu, etor zaitez GOIENKARIAren ordezkaritzetako batera.



GOIENKARIA

Astero 21.500 etxetan.

Eskelen prezioa: 80 €.

URTEURRENA

Maria Luisa Errasti Etxeberria

Lehen urteurreneko meza domekan, ekainaren 13an, 13:00etan, Bergarako Santa Marina parrokian.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde z aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Fermin Agirre Kortabarria

Lehen urteurreneko meza domekan, ekainaren 13an, 13:00etan, Bergarako Santa Marina parrokian.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde z aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Marisa Agirre Unzilla

1953.09.23 / 2003.06.10

*Urtebete joan zinela
ixa agur esan barik.
Gauden tokixan gaudela,
zure oroimena, egunero gurekin.*



Zure lagunak.

MEZA

Jose Mari Madinabeitia Jauregi

Haren aldeko meza zapatuan, ekainaren 12an, 19:00etan, Bergarako Santa Marina elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, alde z aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

HITZGEZIDUNAK

Luma

	Herri nafarra	▼	*Izena	▼	Gipuzkoako herria
	Borrokarik eza			Intsektu karrankari	
	►		▼		▼
	Birika	►			
	Haur hizk, musua				
Higuinezko aldi	▼	Palmondoar en hostorria	►	▼	
Zilarrezko objektu		* Deitura			
►		▼			Astearen bigarren egun
Gaioaren sinboloa	►		Oro, guztia	►	▼
Uzker			Akuri		
►			▼		Sufrea
					Arerioa
Seinale, marka	►				Interjekzioa
Anaidi					Atziki destinatiboa
►				▼	
Leku atzizkia	►		Herri baxe-nabartarra	►	
Koaderno			Atzizkia		
►			▼	Gar	►
				2. musika nota	
500	►	Oroitu	►	▼	
Aske		Boroa			
►		▼			Lehen bi bokalak

BILABILA7



UMOREGIROAN/ Pedro Zelaia

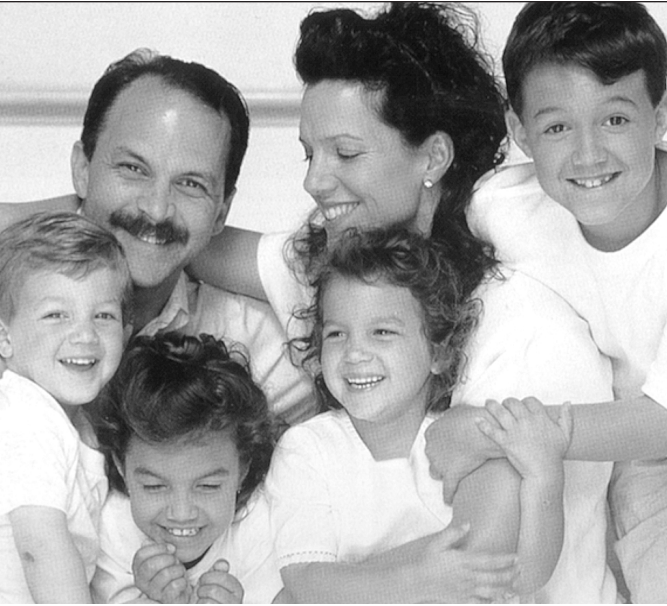
Pedro Zelaia argitaratutako txiste bilduma-liburutik hartuta.

USO ASKO PASAU
Eiztari edo kazari purrukatua zan eibartar ura. Egunsentian jua zan usotara, baiñan, itxura danez, ez zeban suerte aundirik izan. Etxera, behintzat, usoa bakar batekin zetorrela, lagun gatzuk esan zetsen:
– Zer, uso asko pasau ditzuk?
Ta kazarixak, gerritxik zintzilika zekarren usua eraskusixaz, diñotse:
– Au ez, beste guztiak.

Bata txikixa zan; bestia aundixa. 3.000 pezeta balio zeban orduan trajiak. Txikixak diño:
– Zu, baiña nik orren tela erdixa biot. Neri merkiago eĩñ biestazu.
– Baiña trajia, trajia dok — diño Markiegik—. Bueno! Txaleko barik nai bok 2.500.
– Eĩñ ba txaleko barik. Urten dabe bixak dendatik eta laundixak esatesa:
– I, baiña, pagatzeko asmorik ez, eta zertan ibili diskuziñuan?
– Berak geixago galdu deixan.

EZETZASMATU!

Estepan Plazaola



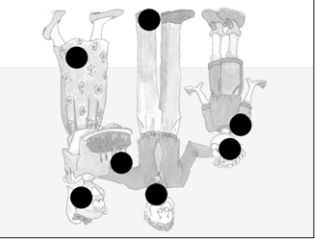
Familia bakoitzeko zenbat pertsona?

Askotan entzuten den kontua da: gero eta jende gutxiago gara eta hala ere, etxeak egin eta egin dabilta. Kontua garbi samarra da: bukatu dira garai bateko 7-8 laguneko familia haiek. Asmatuko ote zenuke Debagoieneko familietan zenbat lagun diren batez beste?

• 3,1
• 2,5
• 2,85
• 3,2

Erantzun zuzena: 2,85.

SOLUZIOAK



E	•	E	B	I	L
A	•	R	R	•	•
T	O	R	O	D	•
R	A	K	•	K	B
A	S	A	L	•	N
E	R	A	I	A	N
T	•	R	U	K	I
S	•	R	E	K	Z
A	N	E	D	•	G
•	I	K	R	A	L
A	M	L	P	•	H
I	R	I	B	•	•
A	E	K	B	A	•
•	F	•	G	•	•

ASTEKO HOROSKOPOA

Gipuzkoako Astrologi Elkarte

ARIES
martxoak 21-apirilak 21

Lan-kontu berriak izango dituzu berehalaxe, aurrez ipini zenuen jomugara heldu zara-eta. Horretarako, behar-beharrezkoa duzu hausnartzeko astia hartzea, zure hurrengo helburuak finkatu ahal izateko.

TAURUS
apirilak 22-maiatzak 21

Une honetan, zure ingurukoekin ez duzu hartu-eman onik. Zergatik? Uste duzulako jendeak uler zaitzakeela zuk ezer gutxi esan barik, berba egin barik.

GEMINI
maiatzak 22-ekainak 21

Lan-baldintzen hobetzea, soldatan eta karguan, mailaz igoko zaituzte-eta. Buruan dituzun ideia on horiek praktikan jar itzazu, emaitza ezin hobeak lortuko dituzu-eta.

CANCER
ekainak 22-uztailak 22

Estres handia izango duzu lanean; zure lankideek ardura ugari ipiniko dituzte zugar. Horregatik, lanez gainezka izango zara. Saia zaitzez hasiera-hasieratik gauzak argi uzten, nor bere lana egin dezan, eta, horrela, zu lasaiago egon zaitzezen.

LEO
uztailak 23-abuztuak 22

Bolada ona amodioari dagokionez; une egokia izan daiteke bikotekidearekin oraintsu izan dituzun gaizki-ulertzeak argitzeko. Bikotekiderik ez dute-nendako, hau ere une egokia da lanean pertsona atsegin bat ezagutzeko eta harekin harreman poli-ta hasteko.

VIRGO
abuztuak 23-irailak 22

Lanean arazoak izango dituzu, kontzentrazio falta dela-eta. Horrek eragingo du akats bat baino gehiago egitea, eta, horren ondorioz, errieta egin-goz ditzute.

LIBRA
irailak 23-urriak 22

Lana erruz izango duzu; hori dela eta, familiakoe-kin denbora laburragoa igaro ahal izateaz gainera, hartu-emana ere hostu egingo da. Edozelan ere, esfortzu horrek merezi izango du, aspalditik espero zenituen emaitza onak lortuko dituzu-eta.

SCORPIUS
urriak 23-azaroak 22

Buruan dituzun proiektuak atzeratu egingo dira; hori dela eta, ohikoa baino haserrekorrago jardun-go duzu eta zure ingurukoei eragingo die. Zutaz aldenduko dira.

SAGITTARIUS
azaroak 23-abenduak 21

Zure etxearekin zerikusia duen gastua, espero ez zenuena, egin beharko duzu, eta oraingo hileko aurrekontuak kolpe ederra jasoko du.

CAPRICORNUS
abenduak 22-urtarrilak 20

Nahiko aste lasaia. Aprobetxa dezakezu mediku-azterketa egiteko, eta, horrela, tripetako eta ezta-riko arazoak konpondu ahal izateko. Aukera izan dezakezu familiarekin bidaia bat egiteko.

AQUARIUS
urtarrilak 21-otsailak 20

Oraingo astean, nahiz eta jende ugari egon zure aldameanean, bakar-bakarrik sentituko zara. Bestalde, lan handia izango duzu, eta horrek gaila-razi egingo dizu horrenbeste desio zenituen opo-rrak hartzea.

PISCIS
otsailak 21-martxoak 20

Norbaitek “negozio interesgarria” proposatuko dizu. Itxura denez, oso gutxi inbertituta diru ugari irabaziko duzu negozio horrekin. Baina kontuz! Guztia ez da-eta urte izango , ezta gutxiago ere!



Ekainaren 14a: 005 zozketa

Harpidedunen
txokoa

Sariak, astero!

Astelehenean, ekainak 14, sari hauek izen-abizenak izango dituzte.
Asteleheneko Goienkaria-ren harpidedun bazara, adi:

Zeu izan zaitezke sari hauen irabazleetako bat!

Ekainaren 14ko sariak

- Focus Ocean markako **PRISMATIKOAK**
- Donostiako **AQUARIUM**erako sei gonbidapen (saridun bakoitzarendako bi)
- **YELMO CINEPLEX** (Gorbeia merkataritza-gunea) zinemetara joateko lau gonbidapen (saridun bakoitzarendako bi)
- Euskal Herriko **SOINU-TRESNAK**. Soinu-tresna guztien egitura, erabilera, jotzeko era, historia, etab. Guztia argazki, audio eta bideo baten bitartez.
- Arriola kultura aretoan **CITIZEN INTERNATIONAL** (Alemania) + Sonia Brex (Italia) musika ikuskizunerako bi gonbidapen (bakoitzarendako bi)



UZTAILEAN, ADI!

Karibera bi lagunendako bidaia zoragarria zozketatuko dugu.
Astebete Dominikar Errepublikan, bost izarreko hotelean, guztia barne!

BALDINTZAK

- *Asteleheneko Goienkaria*-ren harpidedun izatea da baldintza bakarra.
- Irabazleekin gure harpidetza saila jarriko da harremanetan.

Harpidedun egiteko:

902 36 38 51

Astelehenetik egubakoitzera,
9:00etatik 21:00etara.

Urte amaierara arteko harpidetza: **20 €**

ASTELEHENEKO
Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

004
zozketa
saridunak

Hauek izan dira
aurreko zozketako irabazleak.
Zure izena zerrendan badago,
ZORIONAK!

XALAK eta IRUJOK sinatutako pilotak:

- Jose M. Lazkano (Oñati)
- Naiara Errasti (Eskoriatza)
- M. Asun Iztueta (Bergara)
- Javier Beitia (Oñati)
- Josu Lazpiur (Bergara)
- Kontxi Isasmendi (Aretxabaleta)

AQUARIUMerako sarrerak:

- Jesus Martinez (Arrasate)
- Jose M. Pildain (Arrasate)
- Fermin Urkia (Oñati)
- Jesus Eguren (Bergara)
- Saioa Beristain (Arrasate)
- Larraitx Altube (Aretxabaleta)

YELMO Cineplexerako sarrerak:

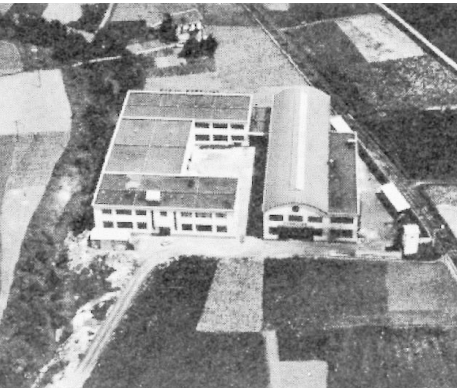
- Ignazio Azpeitia (Bergara)
- Joseba Abarrategi (Arrasate)
- Gorka Arizmendiarieta (Elgeta)
- Elena Elorza (Arrasate)

ELHUYARren jokoa:

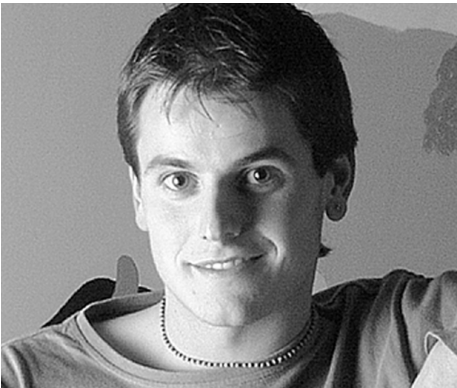
- Jesus Urmeneta (Oñati)



Astebete
EGUBAKOITZA 11 / 20:30 eta 22:30



Iragana gogoratuz
MARTITZENA 15 / 20:30 eta 22:30



Txintxaun
EGUAZTENA 16 / 20:30 eta 22:30



Iluntzean
EGUENA 17 / 21:15 eta 23:15

**Foru Aldundiaren harrera
familien gaineko kanpaina**

Esther Larrañaga Foru Aldundiko gizar-
te politikarako diputatua elkarrizke-
tatuko du Goiatz Aranak. Estherrek
harrera familien gaineko kanpainaren berri
emango du eta Donostiako etxebizitza bate-
an dauden haurrei bisita egingo die.

**Fagor sortu zeneko garaitik
gaur egunera arte**

Fagorren sorreraren gaineko erreporta-
jea eskainiko digu Maria Agirre kaze-
tariak martitzeneko *Iragana gogoratuz*
saioan. 1995ean Ulgor izenarekin sortu zen
Fagor. Hala, 50 urtez, haziz joan da etenga-
be. Bilakaera horren berri izango dugu.

**Finalerdietarako azken
txartela eskuratzeko aukera**

Bergarak, Aretxabaletak eta Arrasatek
eskuratu dute orain arte *Txintxaun*
saioko finalerdian parte hartzeko txar-
tela. Laugarren taldea zein izango den jaki-
teko, ikusi eguazteneko saioa. Aretxabale-
taren eta Aramaioren artekoa izango da.

**Izaro Iraeta aurkezle
zaldibiarra 'Iluntzean'-en**

Izaro Iraeta ETB 1eko *Ikimilikiliklip* saio-
an egin zen ezagun. Harrezkero, era guz-
tietako programak egin ditu. Orain, ama-
izan eta gero, *Bizi zaleak* egiten dihardu.
Horren guztiaren gainean berba egingo du
Izarok eguenean, *Iluntzean* saioan.



TELEBERRIAK

**Goiena Telebista
Antzuolan ere aurki**

Antzuolan Goiena
Telebista ikusteko probak
egiten jardun dute oraingo
asteaz. Laster, beraz,
GOITB ikusteko moduan
egongo dira Antzuolan ere.
Altzeta baserriaren ondoan
Eusko Jaurlaritzak duen
antena-gunean antena
berria jarri dute teknika-
riek; GOITBren seinaleak
gainerako telebista kateen
seinaleei kalterik egingo ez
diela ikusteko eta herrian
seinalea ondo hartzen dela
ikusteko egin dituzte proba
horiek. Proba horiek buka-
tu eta Goienak, Antzuolako
Udalak eta Jaurlaritzak
akordioa sinatu ondoren,
Goiena Telebista ikusteko
moduan egongo dira
Antzuolan. Edozelan ere,
Goiena Telebista etxean
ikusi ahal izateko, antena
kolektiboetan anplifikado-
re bat ipini beharko da.

ASTEKO PROGRAMAZIOA / Ekainaren 11tik 17ra

EGUBAKOITZA 11	ZAPATUA 12	DOMEKA 13	ASTELEHENA 14	MARTITZENA 15	EGUAZTENA 16	EGUENA 17
13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Sarrera doan 14:30 Berriak 15:00 Iluntzean 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Astebete 21:00 Gaurkoak 21:15 Soinuz blai 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Astebete 23:00 Gaurkoak 23:15 Soinuz blai 23:45 Emisio amaiera	13:30 Astebete 14:15 Soinuz blai 14:45 Txintxaun 15:30 Europa berbagai: Europako hauteskunde- en gaineko mahai- ingurua, MCCko Adrian Zelaiarekin eta Enpresa Zientzien Fakultateko irakasle Urko Lopezekin. 16:30 Bergara Hiria Pilota Txapelketa 22 urtez azpiko bikote onenak aurrez aurre. 17:15 Iluntzean: Iñaki Antiguiedad irakasleari elkarriketa. 17:45 Emisio amaiera	13:30 Astebete 14:15 Soinuz blai 14:45 Txintxaun 15:30 Europa berbagai: Europako hauteskunde- en gaineko mahai- ingurua, MCCko Adrian Zelaiarekin eta Enpresa Zientzien Fakultateko irakasle Urko Lopezekin. 16:30 Bergara Hiria Pilota Txapelketa 22 urtez azpiko bikote onenak aurrez aurre. 17:15 Iluntzean: Iñaki Antiguiedad irakasleari elkarriketa. 17:45 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Astebete 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 19:45 Emisio hasiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Harmailatik 21:00 Gaurkoak 21:15 Harmailatik tertulia 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Harmailatik 23:00 Gaurkoak 23:15 Harmailatik tertulia 23:45 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Harmailatik 14:30 Berriak 15:00 Harmailatik tertulian 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 19:45 Emisio hasiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Iragana gogoratuz: Fagorren sorrera 21:00 Lanabesak 21:30 Gaurkoak 21:15 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Txintxaun 23:15 Gaurkoak 23:30 Iragana gogoratuz 23:00 Lanabesak 23:30 Gaurkoak 23:15 Gatza eta berakatza	13:30 Gatza eta berakatza 13:45 Iragana gogoratuz 14:30 Berriak 15:00 Lanabesak 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 19:45 Emisio hasiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Txintxaun 21:00 Gaurkoak 21:15 Soinuz blai 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Txintxaun 23:15 Gaurkoak 23:30 Soinuz blai 23:45 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Txintxaun 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Sarrera doan 21:00 Gaurkoak 21:15 Iluntzean: Izaro Iraeta 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Sarrera doan 23:00 Gaurkoak 23:15 Iluntzean 23:45 Emisio amaiera
22:30 Astebete	15:30 Mahaingurua	16:30 Pilota txapelketa	21:15 Harmailatik tertulia	20:30 Iragana gogoratuz	20:30 Txintxaun	21:15 Iluntzean

GOIENA TELEBISTA / Posta elektronikoa: goitb@goiena.com • Telefonoa: 943 71 23 95



**Makina
Erremintaren
Institutua**

**Instituto de
Máquina
Herramienta**



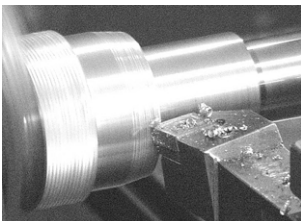
**Makina
Erremintaren
Institutua**

Azkue auzoa 1 - 20870 Elgoibar
Tel.: 943 74 4132. Faxe: 943 74 41 53
ingenieria@imh.es
www.imh.es

TXANDAKAKO INGENIARITZA

Ateak zabalik:
ekainaren 30ean, 18:30ean
Ingeniaritzaren ezaugarriak eta instalazioak ezagutu itzazu

- Lana eta ikasketak tarteka itzazu hiru urtez
- Lan kontratua formazioaren lehen egunetik
- Enpresarekin elkarlanean prestatutako ingeniaria izango zara





SUKALDEAK: Udala Plaza z/g, Arrasate / 943 79 00 43
BAINUAK: Zarugalde 52, Arrasate / 943 79 99 42
ETA ORAIN OÑATIN: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48

iKER

%20 DESKONTUA
SUKALDE ALTZARIETAN

FAGOR 



DEBAGOIENeko MANKOMUNITATEA

GARAPEN EKONOMIKORAKO AGENTZIA

Tfnoa. 943793090
www.debagoiena.net

Lanbide profilak

Arrasateko Lanbide Hastapeneko zentroan garatzen diren profilak honako hauek dira:

1go kurtsoa

- Behe tentsioko instalazio elektrikoko laguntzailea
- Modulu-altzarien fabrikazio eta instalazioa
- Sukaldeko laguntzailea
- Iturgintzako laguntzailea

2. kurtsoa

- Industri mekanikoko laguntzailea
- Modulu-altzarien fabrikazio eta instalazioa

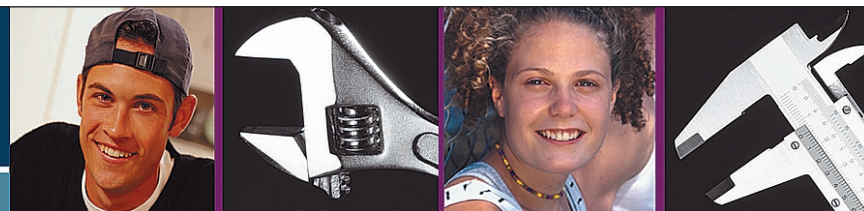
Profil bakoitzean gutxienez 10 ikasle behar dira, horrela ez balitz posible litzateke talderen bat martxan ez jartzea.

AURREMATRIKULA

Ekainaren 14tik 30era

Non: Udaletxeetan. (Enplegu edo gizarte zerbitzuak)

*Izen emate orriak udaletxean bete behar dira



LANBIDE HASTAPENA

**2004-2005
IKASTURTEA**



Arizmendi
ikastola

Atzeskua

ENEKO AZKARATE

Arkaitz Billar/ Musikan aditua

Zelatan Euskadi Gaztea-ko esatari? Urte erdi daroztat bertan lanean. Ez ditut kazetari ikasketak egin, baina musika kontuetan ibili izan naiz beti eta, bestalde, Oñati Irratian ere ibilia naiz.

Zer ikasi duzu bada?

Marketing eta administrazio modulu bi, baina, osera, lanean-eta bestela ere, beti murgildu izan naiz musikaren arloan: *The Balde* eta *Entzun* aldizkarietan, Radiation musika sustapen enpresan... Hortik sortu zen Euskadi Gaztea-rena.

Zela uztartu marketinga edo administratza komunikazioarekin?

Marketingak badauka komunikazioarekin zerikusia. Bestalde, diseinu eta publizitate grafikoa ere ikasten badihardut eta horiek denak badute harremanik. Gainera, buruan oraindik badaukat ikus-entzunezkoen fakultatean izena ematea...

The Balde eta *Entzun* aldizkariak aipatu dituzu. Zer lan egiten duzu?

Hasieran komertzial lanak, baina orain artikulak, diskoen edo kontzertuen kritikak...

Zer da zure lanean gehien eta gutxien atsegin duzuna?

Batzuetan urduri jartzen naiz, batez ere saioaren hasieran eta neure buruarekin oso zorrotza naizelako, baina gero, puntua hartzen diodanean, oso gustura aritzen naiz. Bestalde, irrati komertziala izan arren, musika komertziala eta entzungarria uztartzen saiatzen naiz, eta baita musika estiloka sailkatzen, atzera egin eta talde ospetsuen hasierako kantuak eta hasitapenak berreskuratzen...

Zapatu eta domeketan diharduzu Euskadi Gaztean, ezta?

Bai, lau ordu jarduten dut mikrofono aurrean. Guztira 50 bat abesti-edo ipintzen ditut.

Zuk aukeratzen duzu musika?

Zerrenda bat ematen digute, baina nik gustuko titudan edo nik nahi ditudan kantuak aukeratzen

ditut, beti ere eremu logiko batzuen barruan. Egia esan, nahikoa askatasun daukat.

Eta gustatzen zaizu jartzen duzun musika?

Bai, baina denetarik egoten da, ze zerrenda oso zabal da eta lau ordu askorako ematen dute.

Diskoak erosteko ohi-turarik badaukazu?

Bai. Azkenekoz bi bilduma erosi ditut: bata *Afrodisia* izenekoaren azken alea. Soul, jazz eta funk estiloko taldeena da, Ella Fitzgerald eta abarrena; gero, bestea, *Gettin soul ful*, 60ko hamarkadako hainbat talderena.

Azken aldian gehien harritu zaituen taldea?

Oso gomendagarria Athom Rumba eta hauen azken diskoa, *Obra maestra*. Gaur egungo talderik onena, ikusgarriena eta basatiena inongo zalantzarik barik. Delorean, Miztura... ere oso talde interesgarriak iruditzen zaizkit.



“Ez ditut kazetari ikasketak egin, baina musika kontuetan ibili izan naiz beti”

“Euskadi Gaztea irrati komertziala izan arren, musika komertziala eta entzungarria uztartzen saiatzen naiz”

“Gaur egungo talderik onena, ikusgarriena eta basatiena da Athom Rumba”

► Oñati / 26 urte / Euskadi Gaztea-ko esataria

PIPERRAUTSA

Gladys

Ondo gogoan dut Tuterako tiro hura. Duela 25 urte, gehienok politikan genbiltzan murgilduta eta bigarren mailan ginen ekologista. Bazeuden bakkari ekologista zirenak, eta hainbat ekitalditan batera jokatzeko gurea, ez ordea gora-behera barik.

Frankismotik irteteko sasoi zen, eta presa gurea nahiak oztopo handiak aurkitzen zituen. Legeetan, jarretan eta agintarien morroietan, polizietan. Sarri samar gertatzen ziren istiluak kalean, eta ez zen bat ere arraroa polizia tiroz aritzea, eta manifestarien artean hildakorik izatea.

Baina Gladys ekologista zen, eta Tuteran zegoen Bardeetako poligonoaren aurkako ekitaldian. Eta guardia zibilak tiroz hil zuen. Ez dakit lehena izan zen, baina sekulako zirrara eragin zuen gizartean. Borroka bat baketsua bazen, ordurako, hori zen ekologistena. Eta tiroz erantzun izanak argi erakusten zituen bi gauza: frankismoaren itzal luzea, eta agintek ekologismoari zion beldurra.

25 urte beranduago, Bardeetako poligonoak berdin dirau. Eta Gladys-i lagunek eskaini zioten Egiako parkea ez da oraindik ofizialki Gladys-enea. Nork esan du naturaren aldeko borroka ez dela behar dagoeneko?

Eskerrak baden salbuespenik. Gipuzkoako Aldundiak aintzat hartu ditu Eskoriatza-koen proposamenak, eta konprometitu da autopistaren kalteak izan daitezkeen minioak. Zorionak eskoriatzarreri lan onagatik!

MIKEL IRIZAR



Eraman dotoretasuna zure etxera



gelatzu

Zubillaga auzoa 1
OÑATI
Tel.: 943 71 63 22
Faxa: 943 78 15 51